

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edición: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Viernes 29 de septiembre de 1995  
Año XCV.— Núm. 29.207



JUAN MARTIN  
Ana Pastor, portavoz del PSOE.

## Pastor (PSOE): "Hemos dado un paso atrás en el funcionamiento democrático del Ayuntamiento"

A la hora de hacer un balance de la gestión del PP al frente del gobierno del Ayuntamiento de Segovia en los primeros cien días, la portavoz socialista Ana Pastor utilizó el calificativo de "deplorable".

"El PP en el Ayuntamiento —dijo— más que entusiasmarse por tener quince concejales y poder poner en marcha los proyec-

tos prometidos en la campaña, que tanta falta hacen en Segovia, lo que ha hecho ha sido imponer un sistema autoritario total al querer eliminar a la oposición y a cualquier voz disonante dentro de la corporación".

En opinión de Ana Pastor, con la reforma del reglamento "el Grupo Popular ha intentado de-

jar a la oposición con la menor voz posible".

"Hemos dado un paso atrás importante en el funcionamiento democrático del Ayuntamiento —añadió— y eso va a repercutir en la marcha de la ciudad. Contar con 15 concejales y el respaldo de 15.000 votos no supone tener que ir avasallando absolutamente todo".

(Pág. 5)



Antoni Asunción. TELEFOTO EFE

## Asunción asegura que los millones de Roldán los tiene Paesa

El ex ministro del Interior Antonio Asunción ha asegurado que los 1.500 millones que Luis Roldán dice que devolvió a ese Ministerio los tiene el ex diplomático Francisco Paesa. Sin embargo, los abogados de Roldán mantienen que su cliente devolvió, el 26 de enero de 1994, dicha cantidad en dinero en metálico al encargado de estos temas en Interior, José María Angel, y que éste firmó el recibí en una carta, en presencia de Antonio Asunción. El ex ministro siempre ha mantenido que Luis Roldán no devolvió cantidad alguna y que sólo se acusó recibo de su escrito.

El ex diplomático Francisco Paesa declaró este verano a la jueza del "caso Roldán" que el ex director de la Guardia Civil le había pedido ayuda para traer unos 1.200 millones a España desde Suiza.

Ayer, Asunción explicó que para escamotear los 1.500 millones Roldán simuló que Paesa le hizo un préstamo de esa cantidad "cuando el Ministerio no le reclamaba nada porque en aquellas fechas no sabíamos nada de ese dinero".

(Pág. 13)



Sancristóbal sigue implicando a Barrionuevo y Vera en el secuestro de Marey. TELEFOTO EFE

Asegura que no ha precisado nada sobre Felipe González

## Sancristóbal sigue afirmando que González autorizó el GAL

El ex-director de la Seguridad del Estado, Julián Sancristóbal, ha reiterado su convencimiento de que Felipe González autorizó la guerra sucia contra ETA.

Además, Sancristóbal ratificó en el Tribunal Supremo la declaración que prestó en la Audiencia Nacional hace me-

ses en la que inculpa directamente al ex-ministro del Interior, José Barrionuevo, y al ex secretario de Estado, Rafael

Vera, del secuestro de Segundo Marey. Sancristóbal señaló que "no he precisado nada sobre Felipe González" y que había ratificado una declaración en la cual "relato los hechos que conozco".

(Pág. 13)

### AL DIA

**4** Inaugurada la Feria de Cerámica en el Paseo del Salón.

**6** Los taxistas estudian tres propuestas para salvar el Radio-Taxi.

**15** Pedro Solbes llama a la responsabilidad para apoyar los Presupuestos.

**17** Asesinado a tiros el ex ministro argelino de Interior, Belkaïd.

## LA ENSEÑANZA DE HOY INICIA NUEVOS CAMINOS...

EL CENTRO DE FORMACION  
STUDIO 21 ESTA AL DIA:  
LOS MEJORES PROFESIONALES,  
LAS MEJORES INSTALACIONES,  
LAS MAS AVANZADAS TECNICAS...

Y ahora te ofrece sus nuevas instalaciones en la  
C/ AGAPITO MARAZUELA, 28  
(junto al cuartel de la Guardia Civil.)

**Studio 21**  
Centro de Formación

Un centro adaptado a tu medida!

## Rabin y Arafat sellan un nuevo acuerdo para alcanzar la paz

El primer ministro israelí, Isaac Rabin, y el líder palestino, Yaser Arafat, firmaron ayer en la Casa Blanca el acuerdo para la ampliación de la autonomía palestina en Cisjordania, que supone un empujón más para concluir el proceso de paz en Oriente Medio.

La ceremonia, que contó con la intervención de varios oradores, entre ellos el presidente Felipe González, tuvo la emotividad de las ocasiones históricas.

(Pág. 16)



Arafat y Rabin estrechan sus manos en presencia de Clinton. TELEFOTO EFE

**Viernes**  
**29**  
**septiembre**

**CALENDARIO**

PARA HOY:  
Van 272 días, faltan 93.  
Sol: De 7,08 a 19,03.  
Luna: De 12,15 a 22,25.  
Cuarto creciente el 1 de octubre en Capricornio.

**SANTORAL**

Hoy: Miguel, Gabriel, Rafael, Fraterno, Eutiquio. Plauto.

**FARMACIA DE GUARDIA**

HOY: Segovia: Rubio Ruano, Vía Roma, 30.  
Otero de Herreros: Tovar Martín, Avda. de la Estación, 19. Tel: 48 31 37.  
Hasta el 1 de octubre inclusive.

**REGISTRO CIVIL**

25 de septiembre de 1995  
Nacimientos: Arturo Alonso Prieto, Paula Muñoz Andrés.  
Defunciones: Concepción Muñiz Rodrigo.  
26 de septiembre de 1995.  
Nacimientos: Diego Gil Rubio.  
Defunciones: Carlos de Lucas Jiménez, Juan Martín Matín, Iván Olmos Laguna.  
27 de septiembre de 1995  
Defunciones: Teodoro Tapia Villa.

**ADEMAS**

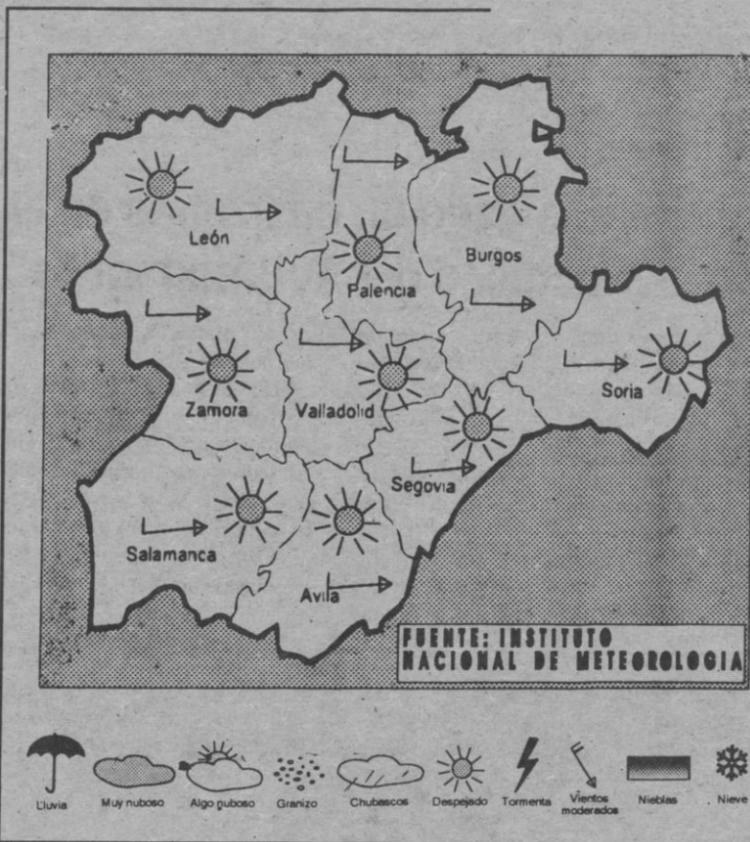
**Oficinas del DNI**

El próximo lunes, 2 de octubre, y con ocasión de la festividad de los Santos Angeles Custodios, patronos del Cuerpo Nacional de Policía, los servicios de oficinas del Documento Nacional de Identidad, pasaportes y negociado de extranjeros permanecerán cerradas al público.  
El resto de los servicios que el Cuerpo Nacional de Policía presta a la sociedad segoviana permanecerán en servicio durante las 24 horas del día.

**Fiestas en la provincia**

— **Prádena.** Fiestas en honor de la Virgen del Rosario. Hoy, a las 21,00 horas pregón, imposición de bandas a zagalas y serranas. Inauguración de las peñas acompañados por la charanga "Los Chispas". A las 24,00 horas, en la plaza mayor velada musical con "Jaguar Show" y apertura peñas.  
— **Ayllón.** Fiestas en honor de San Miguel. Hoy a las 12,30 misa cantada por "La Espadaña", procesión. A las 13,30 horas baile ve-mout y a las 17,00 becerra-da. Por la noche bailes.  
— **Puebla de Pedraza y Olombrada,** fiestas en honor del Rosario. *Sepúlveda,* Virgen de la Peña.

**TERMOMETRO**



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM. MIN.	PL./MP.
Avila .....	23,2	4,0	
Burgos .....	21,6	8,8	
León .....	24,3	11,2	
Palencia .....	22,6	9,2	
Salamanca .....	26,8	5,8	
Segovia .....	23,8	9,1	
Soria .....	22,0	10,0	
Valladolid .....	25,0	10,2	
Zamora .....	26,7	10,4	

**TEMPERATURAS SIN CAMBIOS**

Hoy, poco nuboso o despejado; temperaturas sin cambios significativos, con máximas comprendidas entre 21 y 23 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 6 y 8 grados; vientos flojos variables.

**AGENDA SOCIAL Y CULTURAL**

**EXPOSICIONES**

**SEGOVIA**

**La Casa del Siglo XV**

— Fotografía. "Las cajas de Pandora". María José Gómez Redondo. Hasta el 10 de octubre.

**Torreón de Lozoya (Obra cultural Caja Segovia)**

— Pintura, escultura, dibujos, obra gráfica. Ruiz de Eguino. Del 29 de septiembre al 16 de octubre.

**Sammer Gallery (Juan Bravo, 25)**

— Igor Fomin. Acrílicos sobre lienzo.

**Galería Coscoja**

— "Metantra", de Gregorio Otero (pintura e instalaciones). Hasta el 5 de noviembre.

**Terraza Paraíso. La Cabaña**

— Pinturas, óleos. Arturo Martín. Hasta el 30 de septiembre.

**Casa de los Picos. Escuela de Artes y Oficios**

— Pinturas. Ricardo Cristóbal.

**Bar Santana**

— Pinturas. José María Burgos. Hasta el 2 de octubre.

**Bar Forever (Travesía Escuderos, 1)**

— Fotografía. Miguel Angel Maroto. Hasta el 22 de octubre.

**Paseo del Salón**

— Primera Feria Nacional de Cerámica de Segovia. Del 28 de septiembre al 1 de octubre. Horario de 11,00 a 14,30 horas y de 17,00 a 22,00 horas.

**Colegio de Arquitectos**

— Normas subsidiarias de planeamiento municipal con ámbito provincial. Hasta el 28 de octubre.

**SAN ILDEFONSO**

**Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)**

— Exposiciones permanentes:

**AVILA**

"Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.  
Exposiciones temporales:  
— "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

**Jardines del Palacio Real**

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:  
— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

**Galería Zaca**

— Obra gráfica. Grabador artístico. José María de la Rubia Tejeda (En homenaje y recuerdo de Basilisa Cerezo). Hasta el 1 de noviembre.

**CONVOCATORIAS**

**Marcha APADEFIM**

El próximo domingo 1 de octubre se celebra la XIV marcha popular en beneficio de APADEFIM. la salida desde la Plaza Mayor dará comienzo a las 9,00 horas, con un recorrido de 20 kilómetros y llegada a la plaza Oriental. Inscripciones en las oficinas de la asociación, en la calle Obispo Quesada, 4. Telf. 42 45 70.

**Concierto por la Paz**

Concierto por la Paz y la Solidaridad a beneficio de "Médicos Sin Fronteras", el día 30 y 1 de octubre, en Villacastín, organizado por la Asociación de Peñas. Comienzo de los conciertos

a partir de las 21,00 horas del sábado, durante toda la madrugada y hasta la tarde del domingo. Maratón en el que actuarán 23 grupos. Precio único de entrada 1.000 pesetas.

**Fiesta de S. Miguel Arcángel**

Hoy, la parroquia de San Miguel celebra la fiesta de su titular. A las 10,30 horas santa misa, a las 19,45 santo rosario, y a las 20,00 horas misa parroquial. A continuación tendrá lugar la asamblea parroquial con carácter festivo y de inauguración del curso.

**Relaciones Laborales**

Comienzo del curso en la extensión en Segovia de la Diplomatura en Relaciones Laborales: Primer curso, día 2 a las 17,00 h. Segundo curso, día 3 a las 17,00 horas. Tercer curso, día 4 a las 17,30 horas.

**Escuela de Idiomas**

Inicio del curso el día 2 de octubre. Abierto plazo matrícula hasta el 11 de octubre para el método "That's English". Pruebas de acceso de primero a segundo nivel, martes 3 de octubre a las 19,00 horas. Pruebas de acceso de segundo a tercer nivel, miércoles 4 de octubre a las 19,00 horas.

**Teatro Juan Bravo**

Ciclo de teatro "De la pantalla al escenario". Hoy a las 21,00 horas, y sábado y domingo a las 20,30 horas, estreno mundial de "Lumière, un misterioso tragaluz". Precio de entrada, 1.400, 1.200 y 1.000 pesetas. Hoy, función del espectador con el 50 por ciento de descuento.

**Día del vecino**

Organizado por la asociación de vecinos "La Albuera", mañana 30 de septiembre. A las 10,30 h. marcha ciclista, a las 11,30 h. juegos autóctonos en la plaza de los deportes, a las 13,30 h. danzas con "La Esteva", a las 16,30 h. juegos infantiles, y a las 20,00 h. humor con "Angelita y Funez".

**PRIMITIVA**

Jueves, 28

10	15	36	38
44	Com. 26	45	
	Rein. 5		

Sábado, 23

1	15	24	33	40	41	Com. 44
						Rein. 4

**BONOLOTO**

Miércoles, 27

4	5	16	18	22	23	Com. 25
						Rein. 9

Martes, 26

5	16	29	30	45	47	Com. 7
						Rein. 6

Lunes, 25

6	9	19	29	42	49	Com. 40
						Rein. 7

Viernes, 22

4	18	27	33	35	46	Com. 6
						Rein. 9

**ONCE**

Jueves, 28

**61.760**

Miércoles, 27 **22.553**      Martes, 26 **23.751**

Lunes, 25 **22.427**      Viernes, 22 **37.448**

Serie 087

EL POSO DE LOS DIAS

## Cura por magnetismo

JOSE M<sup>o</sup> PEREZ DE COSSIO

AL de marras ya le conocía yo de antemano. Un amigo, conocedor de mis inquietudes por los aspectos esotéricos y mágicos de la existencia humana, me lo trajo a casa una tarde. Dioscoro Gutiérrez fue el nombre que pronunció al presentarse y aparte de su inusual corpulencia, lo que más llamaba la atención de su presencia era la brillante y penetrante mirada con la que te medía.

Pasamos un buen rato hablando de lo divino y de lo humano, más de lo primero que de lo segundo, porque el tal Dioscoro se manifestaba como la reencarnación de un conocido apóstol de los que acompañó a Nuestro Señor Jesucristo durante su etapa pública. De la que por cierto recordaba toda clase de pelos y señales.

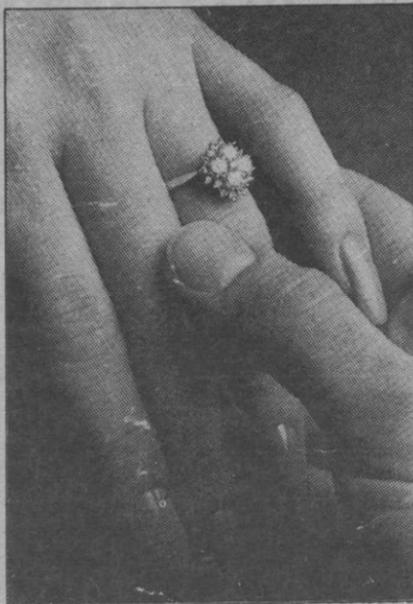
Según alegó el aludido su regreso a la tierra coincidía con el estado crítico en la que ésta se hallaba y en donde era necesaria una intervención en la que él en su medida participaba. Dicha misión, a la que no eran ajenas algunas entidades extraterrestres, consistía en rescatar a determinados especímenes del género humano antes del cataclismo final.

Pero esto será argumento de otro artículo pues requiere un análisis pormenorizado del hecho.

Lo que sí aseguré el susodicho enviado era el que poseía poderes sanadores a través de la imposición de sus manos gracias al magnetismo que le otorgaban estas entidades superiores.

Ante tal afirmación yo que suelo estar a veces a la que salta imaginé que sería una buena oportunidad de evitarme una visita al ambulatorio y me diera un repaso a mi maltrecha espalda. Me observó con detenimiento y dictaminó que mi dolencia no era más que una obstrucción de algún chatkra, que son esos vértices por los que asimilamos la energía cósmica... Me estrechó entre sus corpulentos brazos y levantándose en el aire me dejó caer con todas sus fuerzas sobre los talones. A renglón seguido, y como si de un asalto de lucha grecoromana se tratase, me tumbó en el suelo y comenzó a darme golpes con sus nudillos en todas y cada una de mis vértebras para rematar en un giro de trescientos sesenta grados de mi cabeza gracias al cual pude ver por primera vez la ciudad en cinemascopio. ¡Tu fe es la que puede salvarte!, fue lo último que oí en medio de un vértigo que me invitaba a devolver las peladillas con las que habíamos estado obsequiándonos... La fe no se resintió mucho pero yo quedé como una braga haciendo esfuerzos por no mentar a los progenitores de nadie. Esta fue la primera toma de contacto que tuve con el que hoy es protagonista de estas líneas.

Pasados unos días me lo encuentro en la Calle Real y me informa de que va a un conocido local hostelero de la capital ya que uno de los camareros tiene unos problemas lumbares. Ni corto ni perezoso, y a falta de otra cosa mejor que hacer, me apunto al carro y así los dos nos personamos en el bar.



El camarero, que ya sabía de qué iba, abandonó la barra y nos hizo bajar a un recoleto comedor del que el establecimiento disponía.

Yo me senté en una silla a observar la magnetoterapia mientras el afectado se bajaba ligeramente los pantalones y se colocaba apoyado sobre una mesa en posición de decúbito supino prono... De aquesta guisa Dioscoro comenzó a darle unos masajes circulares en el sentido de las agujas del reloj, y al preguntarle al cabo de un cierto tiempo, cómo se encontraba, éste espontáneamente y en un tono desorbitado para el tamaño de la habitación dijo "sigue sigue que en medio de mis padecimientos esto me parece la gloria".

Abstraídos como estábamos en el proceso, no nos percatamos de que acababa de bajar una conocida y respetable familia segoviana que iban a celebrar la primera comunión de uno de sus vástagos.

No se me puede olvidar al mirada de desprecio que arrojaron sobre nosotros, ni la cancelación del ágape que el camarero trataba de subsanar mientras se abrochaba los pantalones.

Yo me levanté discretamente de la silla y a través de una respetuosa reverencia a todos los presentes subí las escaleras buscando un agujero donde enterrarme, sino de por vida, al menos durante una temporada.

Ya le dije al Dioscoro. Estas cosas hay que hacerlas en la Casa de Socorro o si no editar un fascículo sobre las características de la terapia y repartirlo. El niño de la primera comunión estoy seguro que no olvidará ese memorable día después de los comentarios de la familia. Ya se sabe que en estas comunidades pequeñas la lengua no deja de trabajar a la más mínima oportunidad que se presente.

COMUNICAL

## Banderas

MARIANO VALERO. (Ical). (\*)

Apenas se oyen ya los ecos de la polémica sobre el Archivo Histórico de Salamanca y la imposición del Ministerio de Cultura, por exigencias de Pujol, de llevarse parte de los fondos documentales a territorio catalán —volverán a sonar los tantanes tras las elecciones del 19-N—, y nos estalla en las manos la que podemos calificar como "guerra de las banderas", por la negativa del Archivo Nacional de Simancas a colocar nuestra enseña autonómica en su torre del homenaje.

Nuestra singular ministra de cultura debe pensar que en Castilla y León la tenemos tomada con ella, al ser blanco de nuestras iras y objeto de continuas críticas, pero es que tiene que darse cuenta, si es lo suficientemente inteligente, de que está haciendo méritos más que de sobra para que la declaremos "persona non grata" en esta Comunidad, algo que ya intentó el ex consejero de Cultura, Emilio Zapatero, verdadero azote de la Alborch. A Carmencita, la guinda de la mesa del Consejo de Ministros, le va la marcha. Y como tenía pocos contenciosos pendientes con Castilla y León —catedrales, patrimonio, acueducto de Segovia, Archivo Histórico de Salamanca, etc— va y añade a su lista particular de agravios comparativos la prohibición de colocar nuestra bandera autonómica en el edificio del Archivo de Simancas.

Definitivamente, le va la marcha. Ante esta situación, que se me antoja inexplicable a todas luces, Juan José Lucas ha puesto el grito en el cielo y está dispuesto a recurrir, si es preciso, al Tribunal Constitucional para que se cumpla el mandato de que nuestra bandera figure al lado de la nacional en los edificios oficiales, bien dependan de la Administración regional o central. Nos gustaría saber en qué se basa,

o qué razones esgrime el Ministerio de Cultura para impedir la convivencia o la cohabitación de las dos banderas. ¿O es que lo único que se persigue es la confrontación por la confrontación con las autoridades y el pueblo castellano-leonés, que no le son favorables al partido de la ministra en las urnas? Es una falta de respeto, y lo que es más grave, de cumplimiento de lo ordenado por nuestra Carta Magna, por lo que haría bien Carmencita, la del pelo caoba, o quien corresponda, en reconducir su declarada animadversión hacia nuestra tierra o hacerla comprender que en ningún caso nuestro Gobierno regional y los ciudadanos vamos a permitirle que siga incordiándonos con sus chorradas infantiloideas.

Y si lo que busca es distracción porque en el Ministerio tiene pocos pitos que tocar, o necesita la polémica para estar en candelero y hacerse notar, o bien eliminar la adrenalina y los sapos que tiene que estar tragándose por el hecho de tener que sentarse cada viernes en la esa del Consejo de Ministros en esta situación de esquizofrenia colectiva que vive el país, pues que se compre un mono, o un loro del Paraguay, y le enseñe a hablar o a bailar el charleston para que la entretenga. También tiene la opción, como otro miembro del Gobierno de nuestro país, preocupada la parecer por el tema de las banderas, de irse al País Vasco, o a Cataluña, a hacer inventario de los edificios oficiales en los que falta la enseña rojigualda. Comprobará que brilla por su ausencia. Así pues, haría bien Carmencita Alborch en preocuparse por subsanar esa vergonzosa situación. A ver qué consigue.

(\*) Mariano Valero es director de "El Diario Palentino".

"Absolutamente  
equipado."



Nueva Clase C.

Aire acondicionado. A.B.S. Airbag conductor. S.R.S. Elevalunas eléctrico. Espejos retrovisores eléctricos. Cierre centralizado. Preinstalación de radio. Servodirección. Faros y piloto antiniebla. Cristales calorífugos. Venga a Segauto y pruébelo.



Mercedes-Benz

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz  
Pol. Ind. El Cerro. C/ Peñalara, 10. Tel.: 42 76 11. 40006 SEGOVIA.

La muestra destaca el valor estético de las piezas artesanales

## La Feria de Cerámica recupera el Paseo del Salón como escenario expositivo

La I Feria Nacional de Cerámica reúne en el Paseo del Salón de Isabel II el trabajo de 35 artistas. La inauguración de esta muestra, celebrada ayer con la participación de las autoridades locales y provinciales, marca también el comienzo de una nueva etapa para este escenario de la capital como espacio expositivo.

P. BRAVO

Los organizadores de la muestra monográfica, un grupo de ceramistas y alfareros segovianos, tenían decidido desde el primer momento que su ubicación sería el paseo de El Salón. Consideraban que éste era el espacio idóneo para mostrar sus trabajos y mantener vivo el deseo de contribuir en la recuperación del paseo para la vida ciudadana. Después de esperar un tiempo, hasta que el proyecto estuviera cerrado, los organizadores vivieron la jornada inaugural como una demostración de sus pretensiones.

El público y los representantes institucionales se anticiparon a la hora fijada para los actos oficiales y durante la mañana se registró un notable movimiento de personas ante los puestos. Tampoco hay que olvidar que la bonanza climatológica del "veranillo de San Miguel" contribuyó a resaltar la belleza del paraje y de las piezas expuestas.

De esta forma, la I Feria Nacional de Cerámica ha nacido con la firme pretensión de garantizar su continuidad en las fechas y el espacio elegido. Pero no será la única muestra que acoga.

El alcalde, Ramón Escobar, anunciaba ayer, el desarrollo de otros proyectos que ya se están estudiando y que se ubicarían en el paseo. "Apuesto por esta y otras exposiciones en 'El Salón'. Así, además de la utilidad que ya tiene como



El alcalde se paseó por la feria y saludó a los expositores.

PEÑALOSA

lugar de disfrute familiar, también potenciaremos sus posibilidades como escenario artístico", dijo el alcalde, destacando su belleza y condiciones para la contemplación sosegada, como la ausencia de vehículos y ruidos, sin olvidar las facilidades de comunicación que ofrece.

Si la iniciativa no se ha adoptado antes ha sido "porque había que esperar el mo-

mento adecuado —dijo Escobar— para romper la dinámica de exponer en la Plaza Mayor o en la de San Martín".

El Ayuntamiento ha contribuido con 400.000 pesetas al presupuesto global, que supera el millón y medio. La Diputación, Caja Segovia y la emisora Onda Cero también han participado en la organización, mientras el Gremio de Artesanos de Segovia ha prestado su

colaboración (varios de los expositores son miembros de esta asociación).

Las fechas elegidas, del 28 de septiembre al 1 de octubre, representan otra peculiaridad del certamen nacional. "Queremos —dice Enrique Elizaga, portavoz de los artesanos— cerrar el calendario de ferias que abre en Semana Santa la de artesanía".

La muestra reúne piezas de la cerámica y alfarería tradicional, como útiles domésticos, pero está dominada por trabajos decorativos, pudiendo encontrar objetos por un precio de 300 pesetas hasta un panel de azulejos valorado en 100.000 pesetas. Mostrar "la utilidad de la belleza" es la filosofía que defienden los organizadores. Enrique Elizaga asegura que el futuro de la cerámica se apoya en el deseo, cada vez más creciente, de "vivir rodeados de cosas bellas y agradables al tacto", aunque también recalca el respeto al trabajo tradicional.

### Premio regional

P. B.

El trabajo de Félix Sanz Sastre, artista vallisoletano que expone en la feria de Segovia, ha sido premiado en el III Concurso Regional de Artesanía de Castilla y León que otorga la Consejería de Economía y Hacienda. El concurso, que tiene como finalidad potenciar y mejorar las distintas manifestaciones artesanas de la región, ha superado el centenar de participantes, entre los que finalmente se ha seleccionado a 18 ganadores. En la muestra inaugurada ayer en el Paseo del Salón, la representación regional alcanza un tercio del total de expositores, igual proporción mantiene la provincia y el resto tienen sus talleres en diferentes localidades españolas, como Madrid, Toledo, Ciudad Real, Santander, Córdoba o Logroño.



### Junta de Castilla y León

Delegación Territorial  
Oficina de Prensa

#### CORTE DE LA CARRETERA DE CUÉLLAR A BAHABÓN POR OBRAS DE LA VARIANTE

Con motivo de la ejecución de obras de la "Variante de Cuéllar", el tramo de carretera Cuéllar a Bahabón (de titularidad de la Diputación Provincial) permanecerá cortado al tráfico de vehículos por ella durante aproximadamente 25 días. El corte se producirá a partir del lunes día 2 de Octubre y el tráfico usará como vía alternativa la carretera de Torrescárceles para lo que ha sido debidamente señalizada.

### Amuebla tu casa por sólo 415.000 pts

- X Dormitorio de matrimonio con armario de 4 puertas.
- X Dormitorio individual con armario de 2 puertas.
- X Sofá de 3 plazas.
- X Sofá de 2 plazas.
- X Librería de 2.40 m.
- X Mesa de comedor para 6 personas.
- X Mesa de fumador.
- X Mesa de fumador de rincón.
- X 6 sillas de comedor.
- X Taquillón de entrada con espejo y percha.
- X Somieres.
- X Librería para cuarto de estar de 1.50 m.
- X Sofá nido con una cama de 1.40 m. o una mesa extensible con 4 sillas.

**MUEBLES LOPEZ**

Arévalo (Ávila) 920-300262

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

URBANISMO Y OBRAS

#### — ANUNCIO —

Aprobado inicialmente por el Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 20 de julio de 1995, el Estudio de Detalle de los terrenos sitos en el nº 13 de la Ctra. de Villacastín, promovido por la Inmobiliaria Constructora Gómez y Gómez, S.A., queda expuesto al público durante 15 días, contados desde la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, a efectos de alegaciones, en la Sección de Urbanismo y Obras de este Excmo. Ayuntamiento.

Segovia, 19 de septiembre de 1995.

EL ALCALDE

CIEN DIAS DE GOBIERNO MUNICIPAL

Cuando se han cumplido los primeros cien días de gobierno del PP en el Ayuntamiento de Segovia —donde cuenta con 15 concejales, frente a seis del PSOE y cuatro de IU— la portavoz socialista, Ana Pastor,

ha lanzado duras críticas contra los populares, a cuya gestión le ha puesto el calificativo de "deplorable", mientras les acusa de establecer "un sistema autoritario total". "Contar con 15 concejales y el respal-

do de 15.000 votos no supone tener que ir avasallando absolutamente todo, desde los concejales de la oposición a la gente de la calle que mantiene teorías distintas a las suyas", subrayó Pastor.



La portavoz socialista Ana Pastor ofrece su colaboración al alcalde "cuando se siente y vea lo que hace falta en la ciudad".

FERNANDO PEÑALOSA

"Contar con 15 concejales y 15.000 votos no supone tener que ir avasallando todo"

## Ana Pastor (PSOE): "El PP ha impuesto un sistema autoritario total"

AURELIO MARTIN

A la hora de hacer un balance de la gestión del PP al frente del gobierno del Ayuntamiento de Segovia en los primeros cien días, la portavoz socialista Ana Pastor utilizó el calificativo de "deplorable, porque el PP en el Ayuntamiento más que entusiasmarse por tener quince concejales y poder poner en marcha los proyectos prometidos en la campaña, que tanta falta hacen en Segovia, lo que ha hecho ha sido imponer un sistema autoritario total al querer eliminar a la oposición y a cualquier voz disonante dentro de la corporación".

En opinión de Ana Pastor, con la reforma del reglamento "el Grupo Popular ha intentado dejar a la oposición con la menor voz posible, mientras que todavía no he visto ningún atisbo de proyecto que nos llegue a entusiasmar a los ciudadanos por convertir a Segovia en una ciudad mejor que la que tenemos".

"Estamos dando un paso atrás importante en el funcionamiento democrático del Ayuntamiento —afirmó— y eso va a repercutir en la marcha de la ciudad. Contar con 15 concejales y el respaldo de 15.000 votos no supone tener que ir avasallando absolutamente todo, desde los concejales de la oposición a la gente de la calle que mantiene teorías distintas a las del equipo de gobierno. Eso crea cierta crispación en la ciudad, que me preocupa por encima de todo los demás".

"Son una apisonadora [los populares] que pactan las cosas con

otros estamentos ajenos al Ayuntamiento, no admiten ninguna iniciativa de la oposición y, al final, va a cansar a los ciudadanos...", matizó.

En su versión sobre la acción de gobierno municipal del PP, la portavoz de los socialistas aseguró que "la política que se está siguiendo es de apagar fuegos; allí donde hay un problema intentar atajarlo de la mejor manera posible, camuflando otras malas actuaciones sobre todo cuando provienen de la Junta, pero nadie se ha sentado seriamente a plantear los temas municipales y ver qué hay que hacer".

### Dispuestos a sentarse

En este sentido, Ana Pastor lanzó un reto: "Se lo dijimos al alcalde y se lo vamos a repetir. Cuando se siente y vea lo que hace falta para que se desarrolle la ciudad y para que los ciudadanos vivan mejor va a tener nuestro apoyo siempre. Estamos dispuestos a sentarnos con ellos y ayudar, pero no ha habido intención por su parte".

En estos cien días, Ana Pastor ha echado en falta que el PP se tome en serio lo que es necesario para la ciudad y acometa los proyectos, "pues se limitan a ir a la prensa, lanzar ideas de titulares, como el concurso para reordenar el Azoguejo, y cuando preguntas en el Ayuntamiento te dicen que no hay nada de eso".

"Quieren vender una imagen que, realmente, cuando urgas un poco, se nota que sus actitudes son todo lo contrario de lo

que se ve por encima", agregó.

A juicio de Ana Pastor, lo que ella considera una acción de estar aparentando lleva a situaciones un poco bochornosas, como que el alcalde haya confesado en el último pleno que no se había enterado que había llegado un escrito del Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente dando un plazo para las alegaciones al ramal del trazado ferroviario de alta velocidad.

"Me da un poco de vergüenza que el alcalde confiese que no se había enterado —añadió—, porque tiene que estar en la brecha, lo que no supone que lea todos los días el registro de entrada, pero lo que está claro es que debe tener un mayor contacto con los funcionarios".

Entre los temas urgentes, el PSOE estima que terminar los planes especiales es ineludible, porque han pasado más de diez años desde la aprobación del Plan General de Ordenación Urbana y no es posible modificar éste si no se terminan los primeros. Pese a ello hay muchos planes sin empezar, como es el nuevo que se han "inventado" de la plaza de la Artillería.

"Me parece que es una manera de seguir eludiendo el tema de la expropiación del edificio junto al Acueducto", subrayó Ana Pastor.

Para la portavoz de los socialistas, "el PP ha dejado alegremente temas, supongo que hasta que se avecinen unas elecciones, como la universidad que todos

defendimos, mientras que el alcalde no ha hecho ninguna gestión por conseguir que el mapa universitario sea distinto y que Segovia tenga posibilidad de una universidad pública, que solucionaríamos mucho mejor el problema que la privada".

### Doble adscripción

"La doble adscripción que el alcalde garantizó y defendió como un logro suyo —dijo—, al cambiar de signo político la comunidad de Madrid, el convenio no se llegó a firmar y no veo que el alcalde haya ido a pedir a la comunidad de Madrid, regida por gente de su partido, que el convenio se firme por lo menos en los mismos términos, aunque a mí no me convencía".

El relanzamiento de la economía es otro tema fundamental en opinión de Ana Pastor, "pero hace falta una reorganización del polígono de Hontoria, cuando lo que vemos es que lo único que se ha conseguido es que Casma [una industria que podría ser peligrosa] no se instale con la condición de unas compensaciones económicas bastante jugosas".

En cuanto al funcionamiento interno del Ayuntamiento, Ana Pastor entendió que "se hubiera necesitado que el alcalde y el equipo de gobierno no hubieran tomado las medidas tan drásticas, pues las comisiones informativas, que antes eran un órgano de deliberación y aportación de ideas, se han convertido en mero trámite".

## "Estaremos allí donde existan problemas"

A.M.

Partiendo de que la oposición ve reducidas sus competencias con el cambio de reglamento, el Grupo Socialista ha cambiado sus planteamientos de trabajo, teniendo en cuenta que durante el pasado mandato el trabajo interno en el Ayuntamiento les absorbía muchas horas.

Pastor explicó que "como nos han mermado la participación, tendremos más contacto con otro tipo de colectivos y seremos el eco de las voces de la calle y de las asociaciones en el Ayuntamiento, por lo que continuaremos nuestro contacto con los vecinos, asociaciones y entidades, para contarles lo que hacemos y todas aquellas iniciativas que les interesan, como el IBI, la subida de tasas y los presupuestos de 1995 que están sin aprobar".

"Allá donde un ciudadano nos haga una sugerencia y veamos que tiene un problema seguiremos presentando mociones en los plenos, aparte de hacer un seguimiento porque las que se aprueban luego no se cumplen", matizó.

### Problemas de agua

En su versión sobre lo que han sido los cien primeros días de gobierno del PP, la portavoz socialista hizo hincapié en que "no existe un proyecto ni una visión conjunta de la ciudad".

Sobre este aspecto relató que semanas atrás Segovia tuvo un problema grave en el abastecimiento de agua, "debido a que el Ayuntamiento no cumplía con su deber reglamentario, y el alcalde nos dice que somos alarmistas... Después, como toda medida, anuncia que van a hacer un museo del agua, no niego que éste no sea interesante, pero no tiene nada que ver lo uno con lo otro".

Ana Pastor auguró que en los próximos tiempos "vamos a ver mucha política de cara a la galería y de no resolver los problemas de verdad. En cuanto al funcionamiento interno vamos a tener más de lo mismo. Han empezado por recortarnos la participación en los plenos, en las comisiones, la asignación del grupo y las pocas posibilidades de participación que tenían los ciudadanos. Además, el alcalde puede revocar las decisiones de sus concejales".

Dos de ellas contemplan la creación de un Centro Especial de Empleo para minusválidos

## Los taxistas estudian tres propuestas para salvar el servicio de Radio-Taxi

La asamblea general ordinaria de la Asociación Gremial Provincial de Auto-Taxi debatió ayer sobre tres propuestas de viabilidad para salvar el actual servicio de Radio-Taxi, que actualmente corre el peligro de desaparecer debido a la aplicación de la Ley de Seguridad Privada.

M.G.

La junta directiva de la asociación —presidida por José Luis Pérez de Grado— expuso ante los cerca de 40 profesionales del taxi reunidos ayer en la asamblea las tres alternativas viables para el servicio de Radio-Taxi, orientadas mayoritariamente a la creación de un Centro Especial de Empleo.

La primera propuesta era que la propia asociación gestionara la puesta en marcha de este centro, que supondría unos gastos mensuales de 375.000 pesetas, a las que habría que sumar 270.000 más hasta que se obtuviera la catalogación por parte de la Junta de Castilla y León.

La asociación instalará la central de Radio-Taxi en el local recientemente cedido por el Ayuntamiento en la estación de autobuses, en cuya adecuación deberá invertirse cerca de un millón de pesetas.



Los profesionales del taxi expresaron su preocupación por la situación del servicio.

PEÑALOSA

El grupo TEDEVA ofreció formalmente a los taxistas hacerse cargo del 50 por ciento de los gastos del servicio si éste se traslada a los locales que la empresa tiene en la calle Depósitos del Agua; mientras que la tercera presentada ante los taxistas es la de la empresa Bubos Securitas,

que se compromete a crear una red radiotelefónica móvil sin costo alguno y a realizar las obras de acondicionamiento del local, así como crear un centro especial de empleo a cargo de la empresa, exigiendo 285.000 ptas mensuales más IVA a cambio.

A la hora de cerrar esta edición, la asamblea no había decidido sobre ninguna de ellas, aunque se hizo constar la urgencia de adoptar una solución antes del 12 de octubre, fecha en la que las cinco personas que actualmente prestan este servicio concluyen sus contratos.

## Merino entrega hoy 101 viviendas

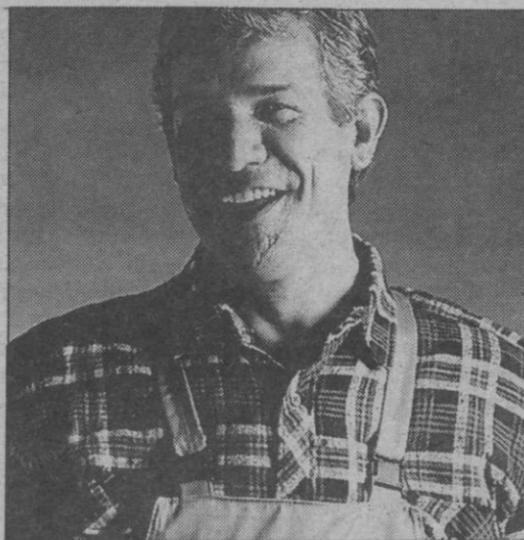
A.S.

El vicepresidente de la Junta de Castilla y León y consejero de Fomento, Jesús Merino, entregará hoy un total de 101 viviendas sociales, en las que se han invertido un total de 822,8 millones de pesetas, en el transcurso de un acto que se desarrollará en el edificio de La Alhondiga, a las 13.30 horas, dentro de una visita oficial que llevará a cabo a la capital segoviana.

Se trata de 22 viviendas en El Peñascal, en el barrio de La Albueva, donde la Junta de Castilla y León ha invertido 162,5 millones de pesetas, y otras 79 viviendas en la antigua fábrica de Carretero, en el barrio de San Lorenzo, con una inversión de 660,3 millones de pesetas.

Aparte de participar en una conferencia de prensa en la Delegación Territorial del Gobierno regional, por la tarde, el segoviano Jesús Merino tiene previsto suscribir un convenio con la Diputación Provincial, para la rehabilitación de un edificio que irá destinado a Archivo Histórico Provincial.

## ¿Ella o él?



## Da igual.

**EN EL CAMPO, LA IGUALDAD ES UNA GARANTÍA DE PROGRESO SOCIAL.**

Hoy en día, tanto en el campo como en la ciudad, la labor de las mujeres es cada vez más importante. Porque su formación y sus oportunidades han crecido y están tan preparadas como los hombres para hacerse cargo de mayores responsabilidades. En la gestión del trabajo, en las empresas familiares, cooperativas agrícolas y las tareas que antes se consideraban "cosa de hombres".

Todos, hombres y mujeres, nos beneficiamos de este progreso: evitamos que se pierdan muchos talentos y aptitudes que antes no tenían oportunidad para desarrollarse. Y conseguimos un reparto más sensato del trabajo y las responsabilidades. Para que nuestro campo siga avanzando.



**PLAN DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES PARA LA MUJER.**



**Junta de Castilla y León**

CONSEJERÍA DE SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL

## El barrio de La Albueva celebra mañana el "Día del Vecino"

M.G.

La asociación de vecinos "La Albueva" celebrará mañana el "Día del Vecino", un encuentro en el que todos los ciudadanos de este populoso barrio segoviano están invitados a participar para compartir unas horas a través del juego y el deporte.

El programa de actos comenzará a las 10,30 horas, con una marcha ciclista por las calles del barrio, en la que podrán tomar parte todos aquellos aficionados a la bicicleta, ya que no tiene carácter competitivo.

Una hora más tarde, en la plaza de los Deportes tendrá lugar la disputa de una serie de competiciones de juegos autóctonos, para posteriormente a la una y media degustar un aperitivo y presenciar una actuación de la asociación cultural del grupo de danzas "La Esteva", que ofrecerá una serie de bailes regionales.

Por la tarde, en el parque de La Albueva, el grupo juvenil "San Frutos" organizará a partir de las 16,30 horas una serie de juegos y actividades en las que habrá una serie de sorpresas para los más pequeños, finalizando la jornada con la actuación de la pareja cómica "Angelita y Fúnez" en el salón



La Albueva, de fiesta.

PEÑALOSA

de actos del instituto Politécnico a las ocho de la tarde.

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, participará en algunas de las actividades de la jornada, ya que el Ayuntamiento de Segovia, junto a la Caja de Ahorros y Coca-Cola ha colaborado en el desarrollo de estas actividades.

DEL 28 DE SEPTIEMBRE  
AL 14 DE OCTUBRE

# 22 AÑOS Ven

## PRYCA

### ULTRAMARINOS

REFRESCO "COCA-COLA"  
2 litros.

**145**

CERVEZA "HEINEKEN"  
Lata 33 cl.

**65**

GINEBRA "LARIOS"  
1 litro.

**885**

CAFE MOLIDO MEZCLA O  
NATURAL "SAIMAZA"  
250 grs.

**225**

GALLETAS SURTIDO  
"CUETARA"  
800 grs.

**369**

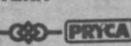
ATUN CLARO "CALVO"  
91 grs. Pack de 3 latas.

**179**

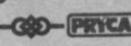
SUAVIZANTE "FLOR"  
4 litros.

**295**

### PERECEDEROS

LECHE ENTERA  
Brik 1 litro. 

**74**

JAMON CURADO  
Por piezas. El kilo. 

**825**

POLLO FRESCO  
El kilo.

**225**

JAMON COCIDO EXTRA  
SUPERIOR "CASADEMONT"  
El kilo.

**695**

PESCADILLA GORDA FRESCA  
El kilo.

**875**

PATATAS  
Bolsa 5 kilos.

**295**

TARTA NATA O TRUFA  
12 raciones.

**995**

### BAZAR

LUBRICANTE "CEPSA"  
20W50 GASOL. O 20W50  
DIESEL "CEPSA"  
5 litros.

**1.595**

CRISTALERIA 24 PIEZAS  
"VENISE"

**2.490**

ULTIMOS LANZAMIENTOS  
EN VIDEO  
FORREST GUMP. ACOSO

**2.690**

BOLSA CON RUEDAS  
60x26x36 cms.

**2.450**

### TEXTIL

CAMISA FRANELA  
CABALLERO

**1.295**

SUJETADOR  
WONDERBRA  
"PLAYTEX"

**2.995**

CHANDAL NIÑO/A

**2.495**

### ELECTRO

TV COLOR 14"  
"PHILIPS" 14PT 135A

**29.900**

VIDEO "SABA" 5040  
4 cabezales.

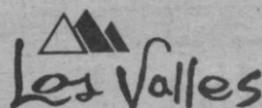
**46.900**

FRIGORIFICO 250 LTS.  
DP-250.5 *FIRSTline*

**35.900**

REGALAMOS  
**150.000.000\*** PTAS.  
EN VALES DE COMPRA  
Y SORTEAMOS  
**50 LOTES\*** VALORADOS EN  
**1.000.000** PTAS.  
CADA UNO

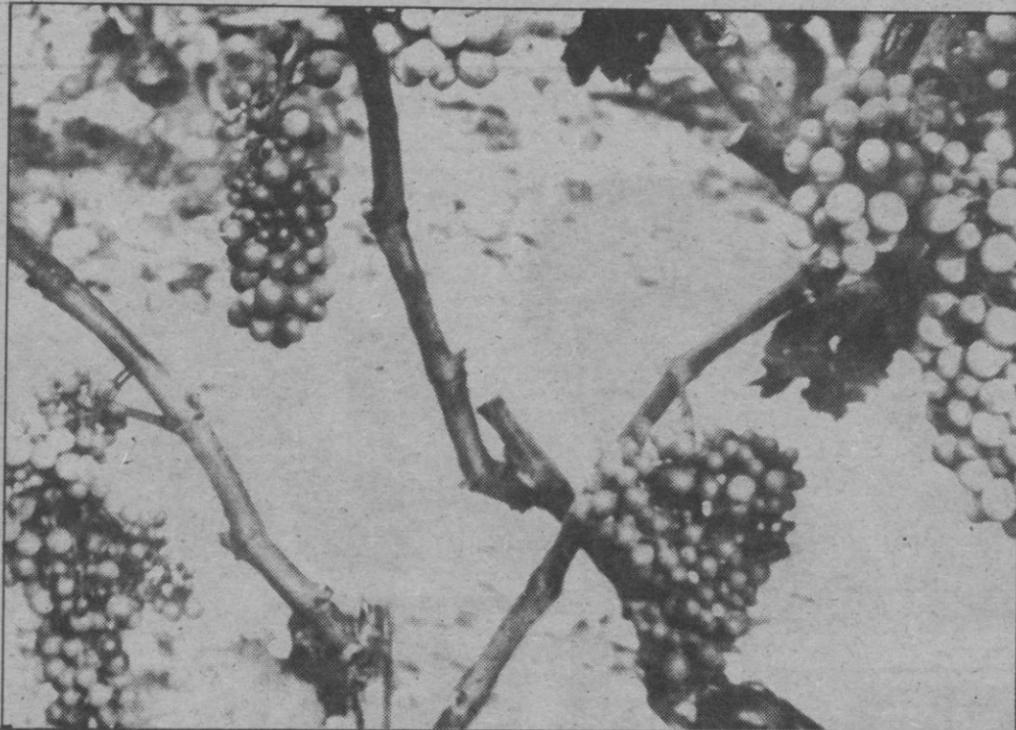
\* Entre todos nuestros centros comerciales

**PRYCA**   
CENTRO COMERCIAL VILLALBA  
Carretera de Navacerrada, s/n.

SI NO QUEDAS SATISFECHO CON TU COMPRA TE DEVOLVEMOS TU DINERO EN EL ACTO

\* OFERTAS VALIDAS SALVO ERROR TIPOGRAFICO

Las condiciones climatológicas y una mayor conciencia de los agricultores en su prevención han evitado este año el desarrollo de determinadas plagas y hongos, que en el caso del oidio —que afecta a la vid— tiene un carácter perenne. Las lluvias caídas en el mes de junio contribuyeron también a acabar con la superpoblación de mosquitos que afectaba a la capital.



La mayor concienciación de los agricultores mantiene las vides segovianas a salvo de las plagas. A.S.

Las lluvias de junio favorecieron también el fin de la superpoblación de mosquitos

## La climatología evitó el desarrollo este año de distintas plagas agrícolas

JESUS MARTINEZ CALLE

La climatología reinante, que tiene una incidencia siempre decisiva en la proliferación de determinados hongos dañinos para los productos agrícolas, evitó este año su crecimiento. El trabajo de vigilancia de los funcionarios del servicio de plagas de la Junta y una mayor concienciación de los trabajadores del campo sobre la necesidad de tratar sus tierras han contribuido también a impedir su desarrollo.

El oidio, que tiene un carácter endémico en algunas partes de la zona norte de la Ribera del Duero, está controlado gracias a los tratamientos empleados. El hongo afecta desde la aparición de la hoja hasta momentos antes de que se forme el fruto, aunque si se trata de un ataque fuerte puede llegar incluso a dañar a la uva cuando ésta ha madurado ya.

El hecho de que la llamada polilla del racimo o *lobesia botrana* no se haya presentado en gran número este año ha evitado también el desarrollo de la podredumbre gris o *brotitis cinerea*, otro hongo que aprovecha para su extensión las heridas del granizo o las picaduras de aquellos insectos en la uva produciendo un sabor especial que la impide ser utilizada para vinificación, explicó el especialista en plagas del Servicio Territorial de Agricultura y

Ganadería, Lorenzo Coullaut.

La actuación de los agricultores para su prevención ha permitido también el control de la podredumbre, que suele aparecer justo antes de la recolección en las zonas vinícolas de la provincia: en el espacio de denominación de origen de Rueda (Nieva) y en la parte norte de la Ribera del Duero (Valtiendas y Aldehorno), aunque en ésta última se está poniendo remedio al sustituir la viñas existentes por la tinta del país.

Sí se han registrado este año algunos pequeños focos en Cantalejo y en Sepúlveda de la *slerotinia*, un hongo que afecta

al pie de la planta de girasol, secándola y dejándola inutilizada en el suelo durante cinco o seis años.

### El mildiu

Las últimas lluvias caídas hicieron temer también el desarrollo del *mildiu*, que suele dañar a la vid y a la patata, pero la proximidad de la cosecha disminuye ese riesgo. Sus ataques, que suelen darse en verano en plenos calores y humedades, pueden ser rápidos y fulminantes.

Y es que la climatología favorece o perjudica el desarrollo de las plagas, pues las lluvias de junio fueron decisivas,

por ejemplo, para acabar con la superpoblación de mosquitos que en las últimas semanas se había detectado en la capital. Hasta ese momento, las mariquitas y los sírfidos habían sido incapaces por sí solos de acabar con la proliferación del pulgón.

En cuanto al aumento este verano del número de avispas, Coullaut, quien negó que se haya producido ninguna plaga, denunció que determinados ayuntamientos han tratado con insecticidas los sírfidos, al confundirlos con abejas debido a su color negro y amarillo, lo que ha permitido la explosión de los pulgones.

## Ni topillos, ni langosta

J.M.C.

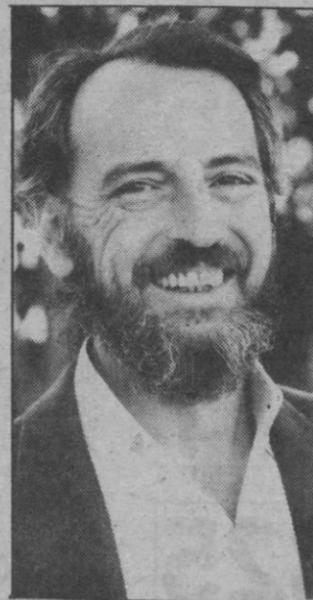
La plaga de ratones topillos o *microtus arvensis* que durante 1993 y 1994 afectó a los huertos y terrenos de Segovia dedicados al regadío desapareció por sí sola a finales del año pasado.

Este tipo de roedores, explica Coullaut, tienen ciclos de cuatro o cinco años de duración que se superponen a otros de doce años por lo que "esperamos que en el próximo bienio no vuelvan a presentarse de forma tan numerosa".

También son plagas que se forman durante cuatro o seis

años la de la langosta que en 1991 irrumpió con fuerza en 2.500 hectáreas de tierras sin cultivar de las proximidades de Sepúlveda (Castrillo de Sepúlveda, Villaseca, Hinojosa del Cerro y Fuenterrabollo) y de Coca (Fuente de Santa Cruz, Villagonzalo de Coca y Villeguillo).

El tratamiento de los insectos con *malation* y *fenitrotion* fue reduciendo progresivamente su número, mientras los funcionarios de la Junta vigilaban en las últimas primaveras cualquier nuevo foco que este año no se detectó en ningún momento.



Lorenzo Coullaut. F. PEÑALOSA

## G. Cantalejo se interesa por el paseo peatonal entre Segovia y La Granja

El procurador, Angel F. García Cantalejo, ha formulado una pregunta en las Cortes regionales interesándose por cuándo piensa realizar la Junta el paseo peatonal y el carril de bicicletas en la CL-601 Valladolid-Navacerrada en el tramo comprendido entre Segovia y San Ildefonso-La Granja.

Recuerda el parlamentario que en octubre de 1993 ya se dirigió al Parlamento autonómico para conocer si el Ejecutivo regional planeaba recuperar el paseo arbolado entre ambas localidades. "En diciembre de 1993 —continúa—, el consejero de Fomento, Jesús Merino, contestaba afirmando que esa Consejería había puesto en marcha un estudio encaminado a acometer el acondicionamiento de este tramo, complementando esta actuación con el análisis de un paseo peatonal y un carril de bicicletas".

Asegura García Cantalejo que el citado estudio no se adjudicó hasta septiembre de 1994 y "ha pasado un año más —denuncia— y la marcha del señor Merino parece de parálisis absoluta, pues nada se sabe del acondicionamiento de la plataforma y márgenes para pista ciclista y paso de peatones".

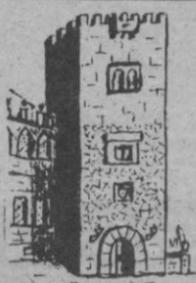
"Pese a que la actuación de la Junta está resultando desesperadamente lenta —añade el procurador autonómico por esta provincia—, lo cierto es que los segovianos cada vez usan más esa zona como paseo o para pedalear, y a nadie se le escapa los peligros que tienen que sortear tanto peatones como ciclistas en su recorrido por ese tramo".

"Como no quisiéramos que ocurriera una desgracia para que el Gobierno regional tomara la decisión de realizar esta obra tan necesaria —finaliza García Cantalejo—, es por lo que urgimos a la Junta a que abandone la marcha tan lenta que lleva en este asunto y que proceda a construir el paseo peatonal y el carril de bicicletas en el tramo Segovia-La Granja con la urgencia que se necesita".

## J. María Antona, miembro de la junta directiva de CEOE

La junta directiva de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) ha elegido recientemente como vocal del citado órgano al presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), José María Antona.

Esta designación supone, a juicio de la patronal segoviana, una muestra de apoyo y respaldo de la CEOE hacia el colectivo empresarial segoviano.



¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!

### Pórtico Real

(SERVICIO DE CATERING)

PROGRAME SU BANQUETE

☎ 44 08 36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

EMPRESA DE SERVICIOS

— Necesita —

AUXILIARES  
DE ENFERMERIA

CON EXPERIENCIA

Interesados llamar de 10 h. a 14 h. al Telf. (921) 43 02 15. C/ Clavel, 9, Segovia.

SE NECESITA

JOVEN-

CON FP-1, FP-2

(Electricidad o Electrónica)

Título obtenido durante los últimos 5 años, carné de conducir, servicio militar cumplido. Llamar al Telf. 42 43 80.

Inaugurada la exposición "Normas subsidiarias de planeamiento municipal con ámbito provincial"

# Veloqui: "El nuevo plan es una "guía de burros" para regular la edificación de toda la provincia"

Parte de las nuevas normas subsidiarias de planeamiento municipal con ámbito provincial, están a partir del 28 de septiembre y durante un mes abiertas al público en la sede del Colegio de Arquitectos. El pleno de la Diputación dio anteaer su "aprobación provisional" aunque con abstención por parte de los socialistas.

FATIMA MARTIN

Tres arquitectos: Angel M<sup>o</sup> Veloqui (responsable de Urbanismo en la provincia), Manuel Marcos Ramón (arquitecto municipal del Ayuntamiento) y Miguel Ángel García Gil (arquitecto de la Diputación) son los responsables de la redacción de la nueva normativa de planeamiento urbanístico para toda la provincia de Segovia.

Dichas normas, que el pleno de la Diputación aprobó el mismo día de la inauguración de la exposición, fueron calificadas por los socialistas de genéricas e inviables en muchos municipios segovianos. Por el contrario, Angel M<sup>o</sup> Veloqui, afirma: "Como la Ley del Suelo regula de forma muy genérica los usos del suelo, las nuevas normas lo hacen de una forma más detallada y específica".

En lo que los redactores del documento han hecho más hinc-



Los tres arquitectos que, de forma desinteresada, han redactado el planeamiento urbanístico.

PEÑALOSA

pié ha sido en las normas que van a regular el suelo rústico de toda la provincia. Miguel Ángel García Gil sostiene al respecto: "Hemos creído conveniente salvaguardar dichos espacios para las siguientes generaciones".

"También se ha intentado la posibilidad de construcciones agrícolas y ganaderas por toda la

provincia", afirma Veloqui.

### Transparencia

Estas normas son de obligado cumplimiento para aquellos municipios que no tuvieran planeamiento y se han elaborado, según Veloqui, "con el fin de aglutinar toda la normativa necesaria para tramitar un proyecto urbanístico,

o sea, una 'guía de burros', como digo yo, para agilizar la tramitación administrativa".

Se terminó de redactar el documento el año pasado, permaneció expuesto en la Diputación y ahora en la sede del Colegio de Arquitectos "para que no digan que carece de transparencia", puntualiza Angel.

## "Una parte informativa y otra técnica"

F.M.

Entre los documentos y mapas expuestos en el edificio del Colegio de Arquitectos, se encuentran copias de la normativa y mapas que reflejan en diferentes colores las zonas de territorio en función de las características medioambientales.

Por ejemplo, el color azul del mapa refleja las zonas húmedas de Segovia y el rojo, la red de espacios naturales de Castilla y León. También aparecen el suelo no urbanizable especialmente protegido, el suelo no urbanizable común y el suelo urbano, entre otros. Y cada una de esas zonas dispone de sus propias ordenanzas.

Según Veloqui "la exposición tiene dos líneas diferentes: una parte informativa y otra parte más técnica que afecta a las ordenanzas".

Entre los planos, hay temas de interés cultural, un estudio del suelo, uno dedicado al patrimonio y un planeamiento de la provincia. También se ha diseñado una ficha urbanística que se pasará a todos los ayuntamientos.

## Histórico punto de encuentro

F.S.

El esquileo, situado en la antigua finca de Santillana, eje del cordel que lleva el mismo nombre, parte de la cañada Occidental Soriana, fue en su momento lugar de encuentro de miles de cabezas de ganado, donde éste era liberado de su preciada lana.

La capacidad de esta industria de más de doscientos años de antigüedad, era de "220 tijeras, con encerraderos de 131 pies por 45, lo que le hacía capaz de albergar a 15 ó 16 mil cabezas de ganado", según describe Antonio Ponz en su obra "Viaje por España", escrita en el año 1787.

Por su parte, Madoz define el edificio en 1845 como "uno de los que adornan las cercanías de Segovia por su construcción y hermosura, compitiendo en su clase de esquileo con cuantos se conocen en el país".

En aquellas instalaciones podían alojarse, según los datos históricos, "con toda comodidad el dueño y los principales dependientes".

Hoy, el esquileo de Santillana se encuentra en ruinas y desprotegido.

## La acampada antimilitarista dejó los muros del esquileo de Santillana pintados de estridente color rosa

FERNANDO SANJOSE

Los históricos muros de las ruinas del esquileo de Santillana, del siglo XVII, presentan pintadas de color de rosa alusivas al antimilitarismo y la insumisión, tras la acampada realizada hace quince días por miembros de la Asamblea por la Insumisión de Segovia.

Hace dos semanas, un grupo de jóvenes pertenecientes a la Asamblea por la Insumisión de Segovia comenzaron una acampada que duró todo el fin de semana en el cerro de Matabueyes, con la intención de reivindicar que la zona no sea utilizada como zona de prácticas militares.

Al finalizar aquella acampada—protesta, los jóvenes recogieron en la zona material de desecho que después arrojaron ante la puerta de la Academia de Artillería, junto a una pancarta en la que se leía "basura militar".

Pero los mismos jóvenes olvidaron limpiar los muros de los restos del histórico edificio junto al que instalaron sus tiendas, y que hoy se encuentra repleto de pintadas en color rosa.

A la vez que "decoraban" los muros del esquileo, los antimilitaristas pintaron también, con el mismo color rosa, un viejo carro de combate abandonado en la zona.

Este edificio, en el que en otro tiempo se daban cita enormes rebaños de ovejas, —hasta de



Los muros del esquileo de Santillana, "decorados" en color rosa.

JUAN MARTIN

16.000 cabezas—, para ser esquiladas, se encuentra en estado de abandono desde hace años, en los que las condiciones climatológicas se han encargado de su destrucción paulatina.

### Acción humana

Pero la acción humana también se ha dejado sentir en este deterioro y una curiosa coincidencia ha provocado que militares primero, y antimilitaristas después, colaboren, cada uno a

su manera, en esa destrucción. Los primeros debido al desvío en la puntería en algunos disparos dirigidos al cerro de Matabueyes, que finalmente acaban impactando en el edificio, causando grandes agujeros.

Los segundos, con las pintadas antimilitaristas realizadas hace quince días en estridente color rosa, sin respetar siquiera las pinturas pastoriles existentes en sus muros.

Algunas personas han mani-

festado ante esta Redacción su malestar por lo que consideran "una absoluta falta de sensibilidad y cultura al pintar estos muros, de un edificio de innegable carácter histórico", añadiendo que "tal vez sus reivindicaciones sean justas, pero su incultura es manifiesta", refiriéndose a los antimilitaristas.

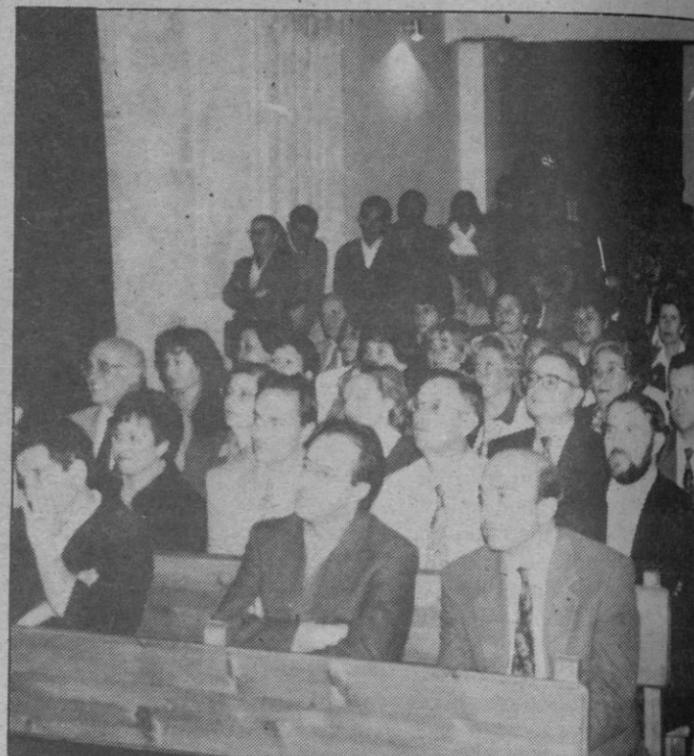
El color rosa forma ya parte de un deteriorado edificio, que fuera importante punto de encuentro en el cordel de Santillana.



# VILLA DE CUELLAR



Octavio Cantalejo, Fernández Lentisco y Dominica Contreras, escuchando a Piedad Saravia.



Numeroso público asistió a la inauguración del curso.

El director provincial del Ministerio de Educación inauguró oficialmente el curso 1995-96

## Fernández Lentisco pide la colaboración de todos para que la reforma educativa sea un éxito

En un acto académico organizado conjuntamente por el Ayuntamiento y el Ministerio de Educación y Ciencia, el director provincial Antonio Fernández Lentisco, inauguró oficialmente el curso académico 1995-96 en las enseñanzas Primaria y Secundaria. El acto se celebró en la capilla del antiguo hospital de La Magdalena y contó con la asistencia de representantes de todos los sectores relacionados con la enseñanza. Fernández Lentisco pidió la colaboración de todos para llevar a cabo la reforma con éxito.

S. GUIJARRO

El alcalde de Cuéllar, Octavio Cantalejo, abrió el acto académico y destacó la satisfacción que suponía que un acto de este tipo se celebrase por primera vez en la villa.

"Tenemos además otro motivo de interés relevante para Cuéllar como es la celebración de los 25 años de nuestro instituto de Bachillerato. Conviene aprovechar la ocasión para resaltar la importancia de la cultura, de la formación integral de la persona. No hay que dejar de decir una y mil veces que la cultura hace más libres y en una sociedad tan competitiva como la actual salen adelante mejor aquellos que tienen una formación más sólida", dijo la primera autoridad municipal.

Precisamente por cumplirse el 25 aniversario del instituto de Bachillerato, que lleva por nombre "Marqués de Lozoya", asis-



El instituto cumple su 25 aniversario.

tió como invitada especial al acto Dominica Contreras, hija del marqués segoviano, estudioso del arte en general y de la historia y arte de la provincia en particular.

### 25 aniversario

El director provincial del MEC puso de manifiesto que Cuéllar cuenta con la práctica totalidad de los servicios educativos: centros de educación infantil y primaria, institutos de BUP y FP, Educación de Adultos, Centro de Profesores y Recursos, y equipo de orientación

educativa y psicopedagógica.

"La presencia de estos servicios y la conmemoración del 25 aniversario de la creación del primer centro de Enseñanza Media en Cuéllar, explican este acto inaugural del inicio del curso 1995-96 aquí y ahora", dijo Fernández Lentisco.

El director provincial del MEC señaló que la creación del instituto "Marqués de Lozoya" coincidió con la puesta en marcha de la Ley General de Educación del año 1970, y el 25 aniversario coincide con el proceso de implantación de un nuevo siste-

ma educativo, la LOGSE, que reforma el anterior.

"Estas dos reformas tienen en común su objetivo principal: dar respuesta a las nuevas necesidades de formación y educación que la sociedad ha planteado en uno u otro momento", dijo el director provincial.

### Reforma educativa

Fernández Lentisco hizo referencia al grado de implantación de la reforma educativa en los distintos centros de enseñanza de la provincia. "El curso 1995-96 supondrá un considerable esfuerzo en el plano de preparación y planificación del curso 96-97, estableciéndose para ello los cauces del diálogo oportunos con los distintos sectores implicados".

Fernández Lentisco pidió la colaboración de todos para llevar a cabo la reforma con éxito. "A los alumnos, a los padres, a los profesores, corporaciones locales y representantes sociales se les pide que ejerzan sus derechos y cumplan sus compromisos y deberes", dijo el representante del MEC.

En el acto también intervino Piedad Saravia, directora del "Marqués de Lozoya". En una breve intervención agradeció a todos sus asistencia y participación en esta sesión inaugural del curso, solicitó también la colaboración de todos los sectores para que la reforma educativa sea un éxito, y anunció una serie de actos conmemorativos del 25 aniversario de la creación del instituto de Bachillerato.

## Lección inaugural

S.G.

En esta inauguración oficial del curso 1995-96 en la provincia el profesor de Historia del "Marqués de Lozoya", Carlos Duque, uno de los integrantes del equipo que obtuvo el premio nacional "Giner de los Ríos" por un proyecto educativo basado en la historia de Cuéllar, impartió la lección inaugural del curso sobre diversos aspectos de la historia local, con especial referencia al arte mudéjar.

Carlos Duque destacó la riqueza artística, monumental y urbanística de la villa y la necesidad de trabajar por la conservación y recuperación de su patrimonio. Respecto al arte mudéjar señaló que Cuéllar es uno de los focos fundamentales del estilo en Castilla y León, junto con Arévalo y Avila y Sahagún en León. Sin embargo, reconoció que no está lo suficientemente estudiado ni valorado.

Duque hizo una especial mención al palacio del rey Pedro I el Cruel, monumento nacional y edificio prácticamente abandonado y señaló la urgencia de recuperar este edificio y salvarlo de la ruina.

El acto inaugural del curso finalizó con la actuación de la Coral Cuellarana, que interpretó seis canciones de su amplio repertorio, varias de ellas incluidas en el disco compacto puesto a la venta el pasado verano. Finalmente fue ofrecido un vino español.

LASTRAS DEL POZO

### El pueblo entero colaboró en la limpieza del pinar y los montes

MAITE GRIMAN

En la localidad de Lastras del Pozo "solidaridad" no sólo es una palabra, sino un hecho. Recientemente los vecinos de este pueblo, situado a 25 kilómetros de la capital de provincia, en unión con su alcaldesa, se han puesto manos a la obra para limpiar el término municipal.

Discutida la iniciativa en concejo abierto, fue anunciada por un pregón. Y durante dos días la práctica totalidad de los noventa habitantes participaron en la actividad de recogida de basuras del pinar y los montes.

Cada uno participó en la medida de sus posibilidades: unos aportaron tractores y otros acudieron con palas y rastrillos para lavarle la cara al lugar donde viven. Varios remolques retiraron los desechos recogidos. Tras esta labor, se han colocado cartelés de prohibido tirar basuras. No es la primera vez que el pueblo en unión destina sus fuerzas a una obra por el bien de todos. Así, los habitantes han remodelado la torre de la iglesia, han construido un jardín público y han lijado y pintado las puertas del Ayuntamiento.

Como dice un miembro conocido de la localidad: "Sólo una reflexión, puesto que no se ha pretendido enseñar a nadie: No hay pueblo pequeño, si sus gentes son grandes."

### SAN ILDEFONSO José M<sup>a</sup> de la Rubia presenta su obra gráfica en la galería de arte "Zaca"

C.H.

El artista madrileño José María de la Rubia Tejada presenta desde ayer, y hasta el 1 de noviembre, su obra gráfica en la galería de arte "Zaca" en San Ildefonso.

La galería "Zaca" acoge un total de 49 obras, realizadas en distintas técnicas como aguafuertes sobre plancha de cinc, litografías, linograbados o punta seca en planchas de poliéster anticheque o cinc.

José María de la Rubia es licenciado en Bellas Artes por la Universidad Complutense, miembro del Círculo de Bellas Artes de Madrid, ha realizado portadas para la revista ICE del Ministerio de Comercio y con la obra "Norte" (aguafuerte y aguafuertes en plancha de cinc) resultó finalista en mayo del Concurso de Grabado-Certamen Andaluz de Bellas Artes. Tiene depositada parte de su obra en la sección de Grabado Contemporáneo de la Biblioteca Nacional.

CARBONERO EL MAYOR



PEÑALOSA

Las calles de Carbonero el Mayor se ven desde ahora repletas de escolares de todas las edades.

En total 610 alumnos entre Medias, Infantil, Primaria y EGB

## Inicio del curso con matrículas estables y total normalidad

El pasado día 25, el instituto de Bachillerato "Vega del Pirón" ha inaugurado el curso 1995-96, algo que a nivel de Educación Infantil y Primaria, el colegio público lo había hecho el día 14, dado que el 12 y 13 fueron días importantes en las fiestas patronales del Bustar.

DIONISIO ESCUDERO

En el centro de Secundaria cursarán el Bachillerato 296 alumnos, 10 más que el curso pasado, y contará con 23 profesores (20 definitivos y 3 provisionales) bajo la dirección de Jesús Manuel Martín Díez.

Cifras que son muy inferiores a las previstas para cuando la implantación de la LOGSE haya concluido, entonces el alumnado superará las 700 matrículas, y se habrán realizado las obras de ampliación previstas, que se iniciarán el próximo mes de diciembre, con un presupuesto de 150 millones de pesetas. Se cursarán las modali-

dades de Bachillerato científico y humanístico.

Este centro de EE.MM. se habrá situado entre los más importantes de la provincia segoviana, con un total de 24 unidades (16 de ESO, 4 de Bachillerato —tres por curso— y 2 del ciclo Formativo Profesional II) frente a las 10 que posee en la actualidad.

### Estancamiento del alumnado

El CEIP "San Juan Bautista", contará con 23 maestros (3 de ellos con carácter itinerante —Educación Musical, Pedagogía Terapéutica y Logopedia— a los centros de Navalmanzano y CRA de

Aguilafuente), de ellos 22 son definitivos y uno provisional, bajo la dirección de Dionisio Escudero Pascual.

En este curso que ahora comienza tendrá tres aulas de Educación Infantil muy saturadas, 10 de Educación Primaria y cuatro cursos de 7º y 8º de EGB; la matrícula en el presente año es prácticamente igual al curso pasado, 314 alumnos, con 71 de Educación Infantil y 74 de Educación General Básica.

En este inicio del periodo escolar la normalidad en todos los aspectos ha sido la característica principal de estos dos centros docentes de Carbonero el Mayor, con la noticia positiva del estancamiento del alumnado en los primeros niveles educativos, entre ambos tienen matriculados 610 estudiantes residentes en la comarca.

PUEBLA DE PEDRAZA

## Los vecinos disfrutarán de tres días de fiesta en honor de la Virgen del Rosario

C.H.

El centenar de vecinos que viven habitualmente en Puebla de Pedraza así como los visitantes o veraneantes que acudan este fin de semana a la localidad, disfrutarán durante tres días de numerosos actos con motivo de las fiestas en honor de la Virgen del Rosario.

Hoy a partir de las 21,30 horas dará comienzo la colocación de baderines y decoración de los exteriores del pueblo entre todos los vecinos.

A partir de las 22,00 horas se iniciará el pregón de las fiestas a cargo Francisco Gil Ruano, dis-

parándose seguidamente los chupinazos.

Una media hora más tarde las peñas de la localidad desfilarán y a partir de las 23,00 horas baile público amenizado por la orquesta "Bacanal". Ya de madrugada, sobre las 4,00 horas, degustación de unas típicas sopas de ajo calentitas.

El sábado a las 12,00 horas dianas, pasacalles y revolada por las calles del pueblo.

Media hora más tarde en la iglesia parroquial misa oficiada por el párroco Idelfonso Asenjo y con José María Lopez, conciliarlo nacional de la FRATER

como predicador. La misa será cantada por la Coral de Iscar, y finalizada la eucaristía habrá procesión y baile de jotas ante la imagen de la Virgen. A las 14,00 horas exhibición de la Coral de Iscar y a las 14,30 horas castillo hinchable para los niños.

El domingo, último día de las fiestas a las 11,30 horas misa y a las 12,30 horas baile amenizado por la orquesta "Latina". A las 17,30 horas rosario en procesión por las calles y ofrenda a la Virgen del Rosario.

A las 18,30 horas baile amenizado por "Latina" y a las 20,30 horas fin de fiestas.

NAVA DE LA ASUNCION

## Julián López y José A. Maroto ganadores de un concurso de albañilería

AMARUARRI

Dos profesionales de la construcción de esta localidad, Julián López Carrión y José Antonio Maroto Molinera, obtienen el primer premio del concurso regional de albañilería "Gerardo de la Calle", celebrado en la localidad burgalesa de Aranda de Duero con motivo de sus fiestas patronales "Nuestra Señora de las Viñas".

La pareja navera conseguía nominarse al primer premio tras superar con mayor puntuación la prueba de hacer un mural de albañilería compuesto por un recuadro de frontales con cornisas y tejados, en un plazo de tiempo de dos horas. La exactitud de la obra realizada por Carrión y Maroto con respecto a las mediciones de los planos que se daban por igual a cada una de las 22 parejas participantes, llevó a dictaminar la máxima puntuación de los miembros del jurado, compuesto por dos arquitectos, dos aparejadores y un delineante entre otros profesionales de la construcción, y otorgar a los albañiles naveros las 70.000 pts., y trofeos de que constaba ese primer premio por el cual también trabajó con ahínco la pareja arandina que quedó en segundo lugar.

Ambos constructores dejaron constancia de sus cualidades profesionales una vez más en este concurso ya que participaban por segunda vez en el mismo y en aquella ocasión se quedaban a las puertas del primer lugar tras llamar la atención por la obra realizada y consistente en la construcción de una chimenea sobre una base de hormigón e intercalando bloques de split y ladrillos de hormigón. Aparte del premio logrado Carrión y Maroto se sentían satisfechos de representar a la provincia de Segovia en este concurso de ámbito regional, de reconocido prestigio, que alcanza su 11 edición y en el que se dan cita una selección de los mejores profesionales de la construcción de Castilla y León.

Concurso que es organizado por la empresa arandina de prefabricados de hormigón "Gerardo de la Calle", en colaboración con el Ayuntamiento de Aranda de Duero y su celebración es de carácter anual siempre coincidiendo con las ferias y fiestas en honor de "Nuestra Señora de las Viñas", patrona de la localidad.

INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Su gestión...  
**DIRECTA**

## Fuertes pérdidas en el sector de la remolacha por la plaga de nematodos

Valladolid. (Ical).— Cerca de 285.000 toneladas de remolacha, el 6,5 por ciento de la producción total en la región, se verán afectadas en la presente campaña por la plaga de nematodos, según los estudios realizados por la Sociedad Cooperativa General Agropecuaria (ACOR).

Esta bacteria, que forma quistes en las raíces de la remolacha dando a la planta un aspecto exterior de falta de agua, se ha detectado en el 21 por ciento de las tierras de cultivo que durante esta campaña se dedican a la remolacha, lo que, según la Sociedad Cooperativa General Agropecuaria, "supondrá un aumento de las pérdidas totales".

### Aparición prematura

El incremento de los efectos de los nematodos en los campos se ha debido además a que esta campaña no ha habido heladas en invierno y durante el mes de marzo hubo temperaturas elevadas que han ayudado a su aparición prematura, con lo que se da la paradoja de que, "a pesar de ser un gran año de remolacha, las pérdidas de producción serán mayores que otros".

Para paliar los efectos de esta bacteria, se han realizado desde 1989 treinta mil análisis sistemáticos de tierras lo que ha permitido realizar un mapa nematológico completo de Castilla y León y se ha promovido entre los agricultores la rotación de cultivos, la utilización de plantas nematocidas y el análisis sistemático de tierras, como sistemas para paliar sus efectos negativos.

Hasta conocer la participación en los ingresos del Estado

## Pospuesta la aprobación de los Presupuestos regionales del 96

La Junta de Castilla y León ha pospuesto hasta la semana que viene la aprobación de los Presupuestos de la Comunidad para 1996, a la espera de que en la próxima reunión del Consejo de Política Fiscal y Financiera se conozca la actualización del dato sobre Participación en los Ingresos del Estado (PIE), cifra que en caso de variar podría significar una modificación en el anteproyecto de ley elaborado por la Junta.

Valladolid. (Ical).— El consejero portavoz, José Manuel Fernández Santiago, anunció de todas formas que los Presupuestos de la Comunidad para 1996 ascenderán a 290.000 millones de pesetas sin contar con los fondos provenientes de la PAC (400.000 con ellos), lo que significa un incremento definitivo del 4,5 por ciento. Sin incorporar las nuevas transferencias la cifra se sitúa en los 240.000 millones.

El anteproyecto será aprobado el día 4 de octubre, justo antes de comenzar el primer pleno de la legislatura y una vez regrese de Madrid la consejera de Economía tras conocer el día 3 las cifras finales expuestas en el Consejo de Política Fiscal y Financiera. El día 6 el texto será remitido a las Cortes regionales.

Por otro lado, el Consejo de Gobierno aprobó la modificación de la Ley de Gobierno mediante la cual la Junta determinará por decreto quien ostenta la presidencia de la Comisión de Secretarios Ge-



El consejero portavoz Fernández Santiago.

PEÑALOSA

nerales —en este caso el vicepresidente Jesús Merino—. También se modifican las competencias de los secretarios generales, atribuyéndoles la jefatura superior de todo el personal de sus respectivas consejerías.

En materia de infraestructuras, el Ejecutivo autorizó la licitación por concurso de las obras de seguridad vial en la carretera C-621 Mayorga-Astorga, con un presupuesto de 1.131 millones de pesetas. Además se invertirá 440 millones para obras de infraestructura rural en la provincia de Segovia y 43 para obras de urbanización de plazas en las localidades de Montejo (Sala-

manca), Aveinte (Ávila) y Villafranca del Bierzo (León).

Gestur Ávila ha obtenido por su parte una subvención de 60,6 millones y Gestur Zamora de 24,4 para cumplir los objetivos del Programa Operativo de Castilla y León 1994-1999 sobre oferta de suelo industrial. Otros acuerdos fueron la ampliación de plazo para una subvención directa de 23,5 millones concedida a SIEMCALSA; 3 millones de subvención a las federaciones de Sociedades Filatélicas y al Comité Español de UNICEF; 500.000 pesetas de multa a un ganadero burgalés por infracción a la Ley de Actividades Clasificadas.

## Retirada de ayudas europeas a "Salamanca Emprende"

Salamanca. (Ical).— La Diputación de Salamanca aprobó ayer una moción de urgencia —con los votos a favor de los 15 diputados del PP, la abstención del representante de IU y en contra los nueve del PSOE— para retirar cautelarmente la ejecución del programa operativo del Fondo Social Europeo (FSE) al consorcio "Salamanca Emprende".

La institución provincial salmantina había cedido la gestión de los fondos económicos de este programa —4.000 millones de pesetas de los cuales la UE aportaba el 75 por ciento— para el período 1995/1999 al consorcio en un pleno celebrado el 12 de abril de 1995, sin embargo la transferencia queda condicionada a que se cumplan por el consorcio los fines del programa, así como la viabilidad económica de cofinanciación del programa por parte de "Salamanca Emprende".

La propuesta presentada por el PP plantea "serias dudas" sobre la justificación de determinadas inversiones que se han realizado en 1994 dentro de este programa "sin decisión expresa de la corporación y sin control de intervención", siendo preciso, según la unidad administradora del FSE, que el ejercicio 1994 esté debidamente justificado para que puedan seguirse las actuaciones en los ejercicios 1995-99.

El portavoz del Grupo Socialista, Emilio Melero, rechazó la urgencia de la moción ya que este documento había sido entregado a los grupos de la oposición cinco minutos antes de comenzar el pleno y afirmó que "a nadie le corresponde el mérito".

## Denuncian el incumplimiento de la normativa de ruidos por parte de los ayuntamientos

Zamora. (Ical).— El Procurador del Común, Manuel García Álvarez, denunció ayer en Zamora la no aplicación de la ley en materia de ruidos por parte de los ayuntamientos de Castilla y León.

Fue precisamente esta queja la que centró su atención durante su primera visita a Zamora, donde escuchó las denuncias vecinales y se entrevistó con el alcalde, Antonio Vázquez, y con representantes del sector hostelero. "Hay muchos ayuntamientos de la región —dijo—, sobre todo los más importantes, que no están aplicando la ley sobre esta materia, y entiendo que los ciudadanos se sientan indefensos. Yo no puedo ir contra los particulares, pero sí contra las administraciones que no hacen que se cumpla la normativa".

García Álvarez, para quien el ruido constituye uno de los principales problemas que afectan a los ciudadanos de la región, apeló al reforzamiento del diálogo entre las administraciones y las



García Álvarez.

PEÑALOSA

asociaciones de vecinos y hosteleros con el fin de abordar aspectos menos controvertidos, caso por ejemplo de la eliminación de ruidos dentro de los propios locales".

El Procurador del Común explicó además que el número de

quejas recibidas hasta la fecha —950— situán a los ciudadanos de Castilla y León muy por encima de la media nacional. Del total de quejas, un 70 por ciento se dirigen contra los ayuntamientos, un 26 por ciento contra las delegaciones territoriales de la Junta y el resto contra diputaciones y colegios profesionales.

También, el Procurador del Común, Manuel García Álvarez, ha alertado, sobre la infrautilización que sufren los hospitales de la Junta de Castilla y León dada la doble condición que mantiene con el INSALUD en la región y se ha comprometido a apoyar, dentro de sus competencias, la coordinación institucional entre la Administración central y la autonómica.

Manuel García Álvarez conoció in situ la realidad de los centros hospitalarios de la Junta visitando en León el hospital Monte de San Isidro, en el que recientemente se han llevado a cabo mejoras por valor de 1.200 millones de pesetas.

## Junta e INSALUD buscan puntos comunes sobre la Atención Primaria en Castilla y León

Madrid. (Ical).— El coordinador general del INSALUD, Manuel García Encabo, y el director general de Salud Pública de la Junta, Ignacio Burgos Pérez, celebraron ayer una reunión monográfica en Madrid para aproximar posturas en materia de Atención Primaria, como paso previo a la futura transferencia del INSALUD a la Administración autonómica, prioridad de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social para la presente legislatura.

Tras el encuentro, Burgos Pérez destacó la "buena voluntad" de ambas partes para "limar diferencias" entre las dos administraciones y expresó su convicción de que "no puede haber rivalidades políticas que se interpongan en el deber de servir a los ciudadanos". En la reunión, a la que también asistió la subdirectora de Atención Primaria del Ministerio de Sanidad, Belén Alonso, se abordaron los proble-

mas legales que actualmente existen en la integración de la Atención Primaria en la Administración regional, así como el déficit de inversiones que en este área sufre Castilla y León, según la Junta. Esta ausencia de inversiones que ha criticado el Ejecutivo autonómico en numerosas ocasiones, "supone que cuando se produzca el traspaso íntegro del INSALUD a Castilla y León, esta región estará en inferioridad de condiciones frente a otras y tendrá que realizar un esfuerzo económico extra para ponerse a la altura del resto", justificó Burgos Pérez.

El II Plan de Salud de Castilla y León y el Plan de Emergencias, fueron otros puntos tratados entre la Junta y el INSALUD. Mientras que el primero es conveniente que se elabore con el consenso de ambas administraciones, el segundo, pretende ofrecer una mayor garantía asistencial para los ciudadanos.

## Asunción asegura que los 1.500 millones de Roldán los tiene Paesa

Madrid (Efe).— El ex ministro del Interior Antoni Asunción aseguró ayer que los 1.500 millones que Luis Roldán dice que devolvió al Ministerio del Interior los tiene el ex diplomático Francisco Paesa. Asunción, en una comparecencia ante la prensa tras declarar ante la jueza instructora del "caso Roldán", ya relacionó a Paesa con la trama urdida por Roldán para quedarse con este dinero, y ayer, en declaraciones a la Cadena Ser, ha dado un paso más al afirmar que ese dinero "lo debe tener Paesa".

Los abogados de Roldán mantienen que su patrocinado devolvió, el 26 de enero de 1994, 1.500 millones de fondos reservados en dinero en metálico al encargado de estos temas en Interior, José María Angel, y que éste firmó el recibo en una carta, en presencia de Antoni Asunción. El ex ministro siempre ha mantenido que Roldán no devolvió cantidad alguna y que sólo se acusó recibo de su escrito.

El ex diplomático Francisco Paesa declaró el pasado mes de julio a la jueza del "caso Roldán" que el ex director de la Guardia Civil le había pedido ayuda para traer unos 1.200 millones a España desde Suiza. Según la versión de Paesa, Roldán no tenía liquidez para traer el dinero en efectivo, y él (Paesa) aportó una determinada cantidad

junto con otros grupos financieros internacionales, para conseguir esa liquidez y mandarla a España.

### Préstamo

En sus declaraciones de ayer, Asunción explicó que para escamotear los 1.500 millones Roldán simuló que Paesa le hizo un préstamo de esa cantidad "cuando el Ministerio no le reclamaba nada porque en aquellas fechas no sabíamos nada de ese dinero". Para Antoni Asunción "parece poco verosímil que Roldán tenga que acudir a un prestamista para devolver un dinero que nadie exige". Asimismo se refirió al hecho de que el único recibo en el que figura una cantidad (1.550 millones) es en el que Roldán reconoce que Paesa y su socio le entregaron esa cantidad.

Sobre la carta en la que se asegura que el ex director de la Guardia Civil procedía a la entrega de los saldos en efectivo de dos cuentas en un banco suizo, a excepción de una cantidad (45.000 F), Asunción dijo que en aquel momento las cuentas no tenían 45.000 francos suizos "sino los 1.800 o 2.000 millones que pudiera tener" y que Roldán siguió operando con ese dinero. Para el ex ministro la clave es que "el dinero es único y no hay dos bolsas de dinero" y concluye que los 1500 millones "los debe tener Paesa".

Insiste en que Barrionuevo y Vera ordenaron el secuestro de Marey

## San Cristóbal está convencido de que González organizó los GAL

El ex-director de la Seguridad del Estado Julián San Cristóbal ha reiterado en el Tribunal Supremo su convencimiento de que Felipe González autorizó la guerra sucia contra ETA y volvió a implicar en el secuestro de Segundo Marey a manos de los GAL en 1983 a José Barrionuevo y Rafael Vera.

Madrid (Efe).— San Cristóbal ratificó la declaración, que prestó en la Audiencia Nacional hace meses, ante el instructor del "caso GAL" en el Tribunal Supremo, Eduardo Moner, en una comparecencia de más de tres horas que inculpa directamente al ex-ministro del Interior José Barrionuevo y el ex secretario de Estado, Rafael Vera.

Acercado de la implicación de González, San Cristóbal afirmó que Barrionuevo, sin autorización del presidente del Gobierno, nunca hubiera dado órdenes de guerra sucia en el sur de Francia, para lo cual fue necesaria, a su criterio, una negociación con autoridades francesas, ni hubiera decidido acciones llevadas a cabo por fuerzas dependientes del Ministerio de Defensa, como los GEOS, que trataron de secuestrar al supuesto etarra José María Larretxea en 1983 en el sur de Francia. Sin embargo,



San Cristóbal junto a su abogado, José M. Stampa Braun.

TELEFOTO EFE

también reconoció que en ningún momento tuvo contactos directos con el presidente del Gobierno y no precisó en qué momento pudo éste dar el visto bueno a las operaciones en el sur de Francia.

La declaración de San Cristóbal es la segunda diligencia que lleva a cabo Moner desde que se hizo cargo del sumario matriz de los GAL a raíz de que el Tribunal Supremo asumiera la investigación del asunto ante la supuesta implicación del presidente del Gobierno, Felipe González, los ex-ministros Barrionuevo y Serra y el diputado Txiki Benegas.

### Secuestro

En la comparecencia de ayer no se hizo mención de los nombres de Benegas o Narcís Serra, mientras que se repitió el relato del secuestro del ciudadano francés Segundo Marey en el sur de Francia. El ex-director narró al magistrado del Supremo que a finales de 1983 preparó con sus superiores en el Ministerio del Interior, Barrionuevo y Vera, el secuestro del supuesto etarra Mikel Lujúa. En estas reuniones pidió un millón de francos para pagar a los mercenarios que debían llevar a cabo la acción. Recogió el dinero, proveniente de los fondos reservados, en el despacho de Vera y cuando conoció la noche de la operación que por error se había secuestrado a Marey y no al terrorista, llamó a Ricardo García Damborenea.

Las razones por las cuales consultó a Damborenea fueron varias, entre ellas porque vivía a unas manzanas de la Jefatura de Bilbao donde altos cargos policiales esperaban noticias de la operación, y porque era una personalidad muy importante en el PSOE por presidir su comité federal. Consultaron por teléfono al ministro y éste dio orden de que mantuvieran a la víctima secuestrada varios días porque una

devolución inmediata hubiera generado dificultades de tipo técnico y político. San Cristóbal declaró que no quedaron restos documentales del traspaso de fondos reservados o de las órdenes.

### Banda armada

En su declaración el procesado en el sumario GAL también aludió a un artefacto de baja potencia que debía entregarse a mercenarios para que lo hicieran explotar en un local sin personas en el sur de Francia. Esta bomba fue entregada por el ex-jefe del Mando Unico Antiterrorista, Francisco Alvarez, días después del secuestro de Marey, a mercenarios franceses, pero no llegó a estallar.

San Cristóbal insistió en que, en todo momento, los funcionarios que participaron en el secuestro de Marey actuaron bajo órdenes y convencidos de que prestaban un servicio a España, y recalcó que los GAL no eran una banda armada. Las siglas GAL nacieron tras el secuestro de Marey y para rentabilizar la acción, después de lo cual decidieron usarlas en reivindicación de otras acciones de guerra sucia para crear confusión entre los terroristas, continuó.

A su salida de la Sala Segunda del Tribunal Supremo San Cristóbal señaló que "no he precisado nada sobre Felipe González" y agregó que había ratificado una declaración en la cual "relato los hechos que conozco".



## Banco NatWest

Precisa para su Oficina de próxima apertura en: **SEGOVIA**

## DIRECTOR y SUBDIRECTOR/COMERCIAL

### Buscamos:

Profesionales de primer nivel con experiencia directiva en el sector Bancario para responsabilizarse de la Dirección o Subdirección de la Oficina.

Personal con gran capacidad de trabajo, negociación y tenacidad en la consecución de los objetivos asignados. Deberán estar introducidos en Segovia y su zona de influencia, con muy buenas relaciones tanto en la empresa privada como pública.

Se valorará positivamente la titulación universitaria y el conocimiento del idioma inglés, aunque no se descartará ningún currículum vitae que aporte buena formación financiera y experiencia de Director/Subdirector de Sucursal a alto nivel.

### Ofrecemos:

Ingresos acordes con la responsabilidad del puesto, negociable en todos los casos.

Carrera profesional en un Grupo con más de 300 años de antigüedad y entre los 10 más importantes de Europa.

Todos los interesados deberán enviar "Currículum Vitae" detallado incluyendo una fotografía reciente e indicando el número de teléfono de contacto a:

Referencia "SEGOVIA"  
Banco NatWest España, S.A.

Técnicas de Personal

C/ Arrastaría, 11. Pol. Ind. Las Mercedes. 28022 Madrid.



## Dimite el secretario de Estado de Administración Militar

Madrid (Efe).— El secretario de Estado de Administración Militar, Julián Arévalo, presentó ayer su dimisión al ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra, por "razones personales", confirmaron fuentes del Departamento. Está previsto que el Consejo de Ministros nombre hoy al sustituto de Arévalo que será el actual secretario de Estado de Universidades del Ministerio de Educación y Ciencia, Emilio Octavio de Toledo.

Arévalo llegó al Ministerio de Defensa en 1993 en sustitución de Suárez Pertierra que pasó a ocupar la cartera de Educación y Ciencia. Amigo personal del entonces ministro de Defensa, Julián García Vargas, Arévalo deja el Departamento dos meses después de que Suárez Pertierra se haga cargo de Defensa.

Octavio de Toledo es antiguo colaborador de Suárez Pertierra cuando éste era secretario de Estado al haber ocupado entre 1991 y 1993 la Dirección General de Enseñanza de Defensa y posteriormente le siguió los pasos hasta el Departamento de Educación y Ciencia donde ocupó la Secretaría de Estado de Universidades. Arévalo, madrileño de 51 años, es licenciado en Ciencias Económicas y pertenece a los Cuerpos Superiores de Inspectores Financieros y Tributarios del Estado y de Administradores Civiles del Estado.

### CESID

El secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, dijo ayer que el CESID "está desmantelado" y que "sólo queda un equipo de inteligencia al servicio" del ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, a quien acusó de haber realizado una "purga" entre la Policía y la Guardia Civil. Por su parte, el ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra, aseguró que el problema de control que han puesto de manifiesto las "acciones ilegales" del coronel Juan Alberto Perote provocará una reestructuración del CESID para evitar la compartimentación.

Se intenta que la coalición sea declarada responsable de un atentado

## El etarra "Pipe" niega que haya vinculación entre ETA y HB

El presunto miembro de ETA y ex dirigente de Herri Batasuna Felipe San Epifanio "Pipe" dijo ayer en la Audiencia Nacional que no existe vinculación alguna entre la organización terrorista y la coalición abertzale.

Madrid (Efe).— "Pipe" declaró ante el titular del Juzgado de Instrucción número 2 de la Audiencia Nacional, Ismael Moreno, quien investiga el atentado cometido en febrero de 1994 con granadas contra el Gobierno Militar de Barcelona y en el que resultó muerto un peatón que pasaba por las proximidades. El juez Moreno y la acción popular que ejerce la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT) tratan de establecer la posible relación de HB con ETA y en concreto con esta acción para que la coalición sea declarada responsable del atentado.

Según indicó el abogado de "Pipe", Txema Matanzas, su cliente negó esa vinculación y aseguró que se trata simple-

mente de especulaciones de carácter periodístico, político y policial "sin ningún soporte objetivo y documental".

San Epifanio, que fue miembro de la mesa nacional de HB, dijo al juez que nunca tuvo doble militancia en el grupo terrorista y en el político, ya que, tras su huida a Francia en 1991, se consideró apartado de HB y no mantuvo desde allí ninguna clase de vínculo estable con la coalición. El ex dirigente abertzale, quien ya había reconocido su participación en el atentado, aseguró ayer que la acción fue organizada y financiada por ETA y que no se recibió dinero de HB para llevarla a cabo.

El letrado de la Asociación de Víctimas del Terrorismo

Emilio Murcia señaló que ya esperaban que "Pipe" negara la existencia de un vínculo entre ETA y HB, pero añadió que van a seguir investigando y pidiendo diligencias judiciales para "poder llegar a establecer esa relación que nosotros creemos que realmente existe". Murcia reconoció que no es fácil hallar una relación directa y que por ello es necesario seguir investigando mediante "circunvalaciones".

Por su parte, el abogado Txema Matanzas, habitual defensor de presos de ETA, consideró que buscar un nexo entre ETA y HB en este sumario es absurdo ya que en el momento de los hechos "Pipe" había huido y no tenía ya relación con la coalición.



**DETENIDOS TRAS RETENER A OCHO PERSONAS DURANTE NUEVE HORAS.**— La Policía detuvo ayer a los dos drogadictos que durante nueve horas mantuvieron retenidas a ocho personas en un bar de La Laguna (Tenerife) en demanda de heroína, y consiguió liberar, sanos y salvos, a los rehenes que permanecían en el interior del local a primera hora de la mañana. Tras casi nueve horas de negociaciones sin que la Policía accediera a las peticiones de heroína de los secuestradores, el mando del operativo ordenó que cuatro miembros de un grupo especial del Cuerpo Nacional de Policía penetraran en el local y detuvieran a los drogadictos, con lo que concluyó el secuestro que habían iniciado los delincuentes poco antes de la medianoche anterior.— (Telefoto Efe).

## BREVES

El ex policía Michel Domínguez, condenado a 108 años de prisión por su relación con los GAL, ha solicitado al juez Garzón que le sea entregada una cantidad de entre 450.000 y 500.000 pesetas mensuales para cubrir sus necesidades mínimas y las de su familia. Por su parte, la esposa de Domínguez, Alicia Sánchez Carrión, ha pedido que se desbloqueen cinco millones de pesetas de la cuenta que tiene en la Unión de Bancos Suizos, la misma que le sirvió para ingresar doscientos millones supuestamente procedentes de fondos reservados y que está bloqueada por orden judicial.

El fiscal mantuvo ayer su petición de 154 años de cárcel para el policía ludópata José S.L. por los 22 atracos cometidos en pueblos de Sevilla, Cádiz, Córdoba, Huelva y Málaga, durante el juicio que quedó visto para sentencia en la Audiencia P. de Sevilla.

Las asociaciones de damnificados por el desmoronamiento de la presa de Tous denunciaron ayer en Valencia ante el teniente fiscal, Miguel Miravet, la filtración a un medio de comunicación de la sentencia del caso Tous, así como las presuntas presiones de la Delegación de Gobierno en el fallo absolutorio.

La Policía ha detenido a dos personas por la venta de un fusil Cetme a tres skins, dos de ellos miembros del partido ultraderechista Falange Española de las JONS, que también fueron arrestados el pasado día 25 en Sant Joan Despí (Barcelona). Los detenidos, que ya han pasado a disposición judicial, son el skin Carlos Ponce, de 22 años, y al taxista de 37 Germán P.M., que al parecer se dedica a la compraventa de armas de coleccionista.

La asamblea de marineros del Morrazo (Pontevedra) entiende que existe una negociación "solapada" entre las autoridades de Marruecos y la UE, y que hay ya un acuerdo tácito que reducirá las capturas para los barcos españoles, que a medio plazo serán expulsados del caladero.

El Grupo Socialista en el Parlamento andaluz ha presentado una proposición no de ley en la que solicita al Gobierno central que inste a la Unión Europea (UE) a que adopte medidas que impidan la comercialización del aceite de oliva mezclado.



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**D. Justino  
Monjas Manso**

Que falleció en Segovia  
el día 30 de septiembre  
de 1994

Habiendo recibido los Santos  
Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

La misa que se celebre mañana  
día 30, a las 7,30 de la tarde, en  
la iglesia parroquial del Santo  
Cristo del Mercado, será aplicada  
por el eterno descanso del alma  
del finado.

LA FAMILIA,

Agradecerá la asistencia  
a tan piadoso acto.

LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> Isabel Hernanz Agejas**

Falleció en Segovia el día 28 de septiembre de 1995

A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Angel, José, Mariluz y Antonio Matesanz Hernanz;  
hijos políticos, Gloria-Julia Postigo y María Soledad Martín Ventas; nietos,  
hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 29, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

La misa de privilegio se dirá el día 30, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

El Gobierno está decidido a reducir los números rojos de las administraciones públicas

## Solbes llama a la responsabilidad de los grupos para apoyar los Presupuestos

El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, hizo ayer un llamamiento a la responsabilidad de los grupos parlamentarios y, en especial, a la de "aquellos que apoyaron los Presupuestos para 1994 y 1995", para que respalden los del próximo año.

Madrid (Efe).— Solbes, que presentó a los medios de información las líneas generales de los Presupuestos para 1996 después de entregarlos a las Cortes, pidió a los partidos políticos que reflexionen sobre las consecuencias de no contar con un nuevo Presupuesto —que permitiría abrir un debate e incorporar mejoras— y tener que recurrir a la prórroga de los actuales. Argumentó que sería difícil de entender que hubiera grupos que rechazaran el nuevo Presupuesto y, sin embargo, apoyaran un real decreto-ley de prórroga que exige la misma mayoría parlamentaria. Prorrogar el actual Presupuesto impide gastar más de lo estipulado para 1995, lo que, según el ministro, crearía problemas de escasez de recursos para algunas partidas que necesitarán más gasto en 1996, pero no de contención de déficit.

Por eso, aseguró que sea cual sea el instrumento utilizado (nuevo presupuesto o prórroga), el Gobierno está decidido a que se cumpla el objetivo de reducir los números rojos del conjunto de las administraciones públicas hasta el 4,4 por ciento del PIB. La disminución del déficit en 1996 se basa más en una contención del gasto que en un aumento de los ingresos, ya que incluso la presión fiscal se reducirá un 0,24 por ciento, pese al aumento de 3,5 puntos en los impuestos especiales.

### Elecciones

Reiteró que no habrá elecciones generales antes de marzo y recordó que el Gobierno



El ministro de Economía muestra los volúmenes de los Presupuestos antes de entregárselos a Pons.

que salga de las urnas "difícilmente podrá abordar un Presupuesto hasta junio o julio", fechas en las que sería más propio preparar el Presupuesto de 1997 que el de 1996.

El ministro afirmó que el proyecto de ley se basa en un escenario de mayor crecimiento de la economía (3,4 por ciento), creación de empleo (de 340.000 a 360.000 nuevos puestos de trabajo), reducción de la inflación al 3,5 por ciento (en el primer semestre se bajaría del 4 por ciento) y disminución de los tipos de interés. Pedro Solbes insistió en que los salarios deben seguir manteniendo su actual moderación y tomar como punto de referencia la inflación prevista, lo que contribuiría a aumentar el empleo.

El titular de Economía y Hacienda dijo no sentirse frustrado, "aunque tampoco absolutamente feliz" con el Presupuesto elaborado para 1996, porque le habría gustado "ir más lejos" e incluir, por ejemplo, algunas de las medidas acordadas en el Pacto de Tole-

do sobre pensiones, pero reconoció que el ambiente en las Cortes no es el adecuado.

La ley financiera que acompaña a los Presupuestos incluye una serie de reformas que afectan, entre otros, a los colegios profesionales, el suelo y las telecomunicaciones, pero no incorpora nuevas modificaciones en el mercado laboral, "reforma —dijo el ministro— que está bien como está y es mejor no tocarla".

### Recortes

El Presupuesto para 1996 incluye en su capítulo de gastos un recorte de las transferencias del Estado a otros agentes de un 15,6 por ciento, que afectan tanto a los organismos autónomos como a la Seguridad Social, empresas públicas, corporaciones locales, empresas privadas, familias e instituciones sin ánimo de lucro. Además, desaparecerán cinco organismos autónomos, que el ministro evitó citar, y otros dos (el FORPPA y el SENPA) se refundirán en dos organismos distintos.

En el capítulo de ingresos, destaca el ajuste a la inflación prevista de la tarifa del IRPF, las retenciones y las deducciones en la declaración de la renta, ninguna de las cuales desaparece. El Estado prevé ingresar en 1996 cerca de 300.000 millones de pesetas (la misma cantidad que este año) por privatizaciones y otros 400.000 millones por beneficios del Banco de España.

Este año, los ingresos por la venta de participaciones en empresas públicas procederán de Repsol y Telefónica.

Para el ejercicio próximo, las decisiones se tomarán en su momento, dijo el ministro, quien, preguntado expresamente por la privatización de Argentaria, señaló que no es contrario a ella, pero "tampoco es un tema que tengamos encima de la mesa". El proyecto de ley no incluye la cesión del 15 por ciento del IRPF a las comunidades autónomas para 1996, aspecto que se discutirá el próximo 3 de octubre en el Consejo de Política Fiscal y Financiera.

## Suben la gasolina, el tabaco y el alcohol

El litro de gasolina subirá a partir del 1 de enero en torno a 2 pesetas, el paquete de cigarrillos entre 4 y 9 y el litro de cerveza 2 pesetas, según anunció el ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, en la presentación a la prensa de los Presupuestos Generales del Estado para 1996. Aunque la presión fiscal bajara en su conjunto, explicó el ministro, los impuestos especiales experimentarán una actualización del 3,5 por ciento, igual que la inflación prevista para el próximo año, que supondrá aumentos del precio del tabaco, el alcohol y las gasolinas.

En cuanto a los combustibles, el litro de gasolina súper tendrá un aumento por impuestos de 2,2 pesetas, el litro de gasolina sin plomo subirá dos pesetas, el gasóleo de automoción y de uso agrícola 1,5 pesetas, y el de calefacción 0,4 pesetas.

Una cajetilla de tabaco negro tipo Ducados pasará, debido a este aumento en los impuestos, de 125 a 129 pesetas, siempre y cuando el fabricante mantenga su precio. Igualmente, la subida del impuesto que grava el tabaco hará que el rubio, tipo Fortuna, aumente su precio en seis pesetas, con

lo pasará de 190 a 196 pesetas por cajetilla, y el rubio americano, tipo Winston y Malboro, se encarecerá en nueve pesetas, de 300 a 309.

El alcohol puro se encarecerá en 200 pesetas por litro, lo que hará que una botella de güisqui que ahora cueste 1.200 pesetas, se encarezca en 74 pesetas, y que un botellín de cerveza, que ahora cuesta 120 pesetas, aumente su precio en 4,3 pesetas.

El ministro Pedro Solbes reiteró que el principal objetivo del Presupuesto para 1996 es la reducción del déficit del Estado.



Pedro Solbes. TELEFOTO EFE

## Los avances en el diálogo suavizan las movilizaciones en Astilleros

Madrid/Cádiz (Efe).— Los avances en la negociación entre directivos de la Agencia Industrial del Estado (AIE) y dirigentes sindicales sobre la nueva reconversión en Astilleros Españoles (AESA) suavizaron las movilizaciones desarrolladas ayer en varias comunidades autónomas. Dirigentes de la AIE y de los sindicatos se reunieron ayer en Madrid para analizar el volumen y tratamiento de excedentes de AESA en un clima "optimista" tras el avance conseguido el miércoles, cuando la Administración reiteró que no habrá bajas "traumáticas" y admitió que puede ser viable mantener la construcción en Sevilla.

La clave de esta reunión está en la elaboración de fórmulas que permitan ampliar los márgenes de prejubilación de forma "selectiva" en algunos centros y en concretar las partidas destinadas al tratamiento de las jubilaciones —que según la Administración podrían afectar a unos 3.600 ó 3.800 trabajadores— y las bajas incentivadas.

Los avances negociados suavizaron las movilizaciones desarrolladas en los centros de AESA, que consistieron en paros de cuatro horas de duración, asambleas informativas y, en algún caso, manifestaciones pacíficas. La principal protesta se desarrolló en Cádiz, donde unos cinco mil trabajadores —según la Policía Local— de empresas públicas del metal de la Bahía se recorrieron pacíficamente los tres kilómetros que separan el estadio de fútbol de la plaza del Ayuntamiento gaditano. La manifestación se detuvo frente a la comisaría de policía y al Gobierno Civil, donde se profirieron gritos de "fascista" e insultos contra su titular, César Braña, y se corearon gritos de "no somos terroristas, somos currantes", como respuesta a la imputación de Braña de que "elementos extraños", que podrían ser de Jarrai, han participado en los enfrentamientos con la Policía.

En Manises (Valencia), unos cuatrocientos trabajadores del turno de mañana del Astillero de AESA secundaron un paro de cuatro horas y cortaron la autovía N-III, a su paso por el aeropuerto. Los trabajadores de La Naval, de Sestao (Vizcaya), también pararon durante cuatro horas, explicó el presidente del comité de empresa, José Luis González, y se reunieron en asamblea informativa.





Isaac Rabin y Yaser Arafat, a ambos lados de Bill Clinton, estampan sus firmas en presencia del rey de Jordania y el presidente egipcio. TELEFOTO EFE

González, entre los testigos que firman el documento que amplía la autonomía palestina

## Rabin y Arafat sellan en la Casa Blanca el acuerdo para Cisjordania

El primer ministro israelí, Isaac Rabin, y el presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yaser Arafat, firmaron ayer en la Casa Blanca el acuerdo

que amplía la autonomía en Cisjordania. Rabin y Arafat firmaron el documento en presencia del presidente estadounidense, Bill Clinton, el rey Husein

de Jordania, el presidente egipcio, Hosni Mubarak, y otros representantes internacionales, entre ellos el jefe del Gobierno español, Felipe González.

Washington (Efe).— La firma del acuerdo se produjo en el Salón Este de la Casa Blanca en una ceremonia que el presidente Bill Clinton quiere utilizar para intentar que se cierre pronto el proceso de paz con sendos acuerdos entre Israel con Siria y Líbano.

El documento fue firmado primero por el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Peres, y el responsable palestino de Asuntos Exteriores, Abu Alá.

A continuación, lo hicieron Rabin y Arafat y como testigos firmaron también el rey Husein, el presidente Mubarak, el secretario de Estado, Warren Christopher, el ministro ruso de Asuntos Exteriores, Andrei Kozirev, y el presidente español, Felipe González, en representación de la Unión Europea.

El acuerdo firmado ayer prevé la retirada de las tropas israelíes de gran parte de Cisjordania y abre la vía para la elección de un Consejo Palestino.

La aplicación del acuerdo permitirá que los soldados israelíes se retiren en los próximos seis meses de siete ciudades y de 400 pueblos de Cisjordania.

Esas ciudades y pueblos pasarán a control de la Autoridad Palestina, como ocurrió el año pasado cuando se firmó el acuerdo para la autonomía de Gaza y de Jericó, en Cisjordania, según lo previsto en la Declaración de Principios firmada en 13 de septiembre de

1993 en la Casa Blanca.

El documento de 400 páginas establece también la liberación en tres etapas de unos 2.000 de los 5.300 palestinos encarcelados por Israel y la celebración de elecciones palestinas 22 días después de que termine la retirada de las tropas israelíes.

### Entidad independiente

El acuerdo abre el camino hacia la creación de una "entidad independiente" de los palestinos, afirmó ayer Yaser Arafat, presidente de la Autoridad Nacional Palestina, en la ceremonia en que rubricó el pacto. Arafat se pronunció también por convertir a Jerusalén "en la capital de paz de israelíes y palestinos", y por que se siga avanzando hacia

una paz "justa y completa" que incluya a Siria y Libia. Al inicio de su discurso, Arafat subrayó que el pacto refrendado con Israel constituye "un paso hacia las elecciones libres y democráticas".

Por su parte, Isaac Rabin, hizo ayer un llamamiento a Siria y el Líbano para que se cierre completamente el proceso de paz de Oriente Medio. En su discurso Rabin comentó que ya no sorprende el escenario de hoy de la Casa Blanca porque se vuelve a repetir la firma de un nuevo pacto de paz. Pero agregó que para "que la paz sea completa, para que este retrato sea completo y para que Oriente Medio sea una joya en la corona del mundo faltan todavía dos personas: el presidente de Siria y el pre-

sidente del Líbano". "Les hago un llamamiento —dijo Rabin— para que vengan y se unan a nosotros para que suban a la plataforma de la paz".

Mientras se producía esta firma en Washington los nacionalistas árabes, particularmente los "naseristas", junto con los extremistas islámicos y los izquierdistas, lo ven con creciente escepticismo y acusan al líder palestino, Yaser Arafat, de vender la causa palestina y los derechos legítimos de su pueblo. Cerca de un medio millón de refugiados palestinos en Líbano se manifestaron en protesta por el acuerdo y mantuvieron una huelga general decretada grupos radicales palestinos. Asimismo, los nacionalistas israelíes acusaban a Rabin de traidor.

## La UE "redoblará" sus esfuerzos en la zona

El jefe del Gobierno español, Felipe González, afirmó ayer que la Unión Europea "redoblará" sus esfuerzos económicos y financieros en Oriente Medio y pidió lealtad al Acuerdo que han firmado en la Casa Blanca palestinos e israelíes.

Como presidente en ejercicio de la UE, González pronunció estas palabras en la firma de los acuerdos para extender la autonomía en Cisjordania.

Tras remarcar que la UE siempre ha apoyado la paz en Oriente Medio, González manifestó que dicho apoyo "ha venido acompañado de un gran esfuerzo económico y financiero, encaminado al desarrollo, estabilidad y bienestar en la región" que ahora "hemos decidido redoblar de cara al porvenir".

"Reitero el compromiso renovado de la UE en los ámbitos político y económico con israe-

lís, palestinos, jordanos y egipcios, así como con todas las partes que deben aún incorporarse plenamente a la dinámica de la paz en la región", subrayó González.

Con el apoyo de la comunidad internacional, señaló González, "las partes deben proceder a la aplicación leal de lo firmado y a la puesta en funcionamiento de la segunda fase del régimen autónomo, para luego resolver las cuestiones relacionadas con el Estatuto definitivo".

Después de felicitar a Rabin y Arafat por el "excelente trabajo realizado", y su "sentido de la historia", González subrayó que este Acuerdo "es particularmente esperanzador". "Han hecho realidad lo que hasta hace poco era un sueño. Ustedes han culminado hoy una tarea que enaltece su vocación política al servicio de sus pueblos", destacó.

## El partido de Obiang, proclamado ganador de las municipales

Libreville (Efe).— El Partido Democrático de Guinea Ecuatorial (PDGE), en el poder, logró la victoria por número de concejales en los comicios municipales del pasado día 17 con 130 y la Coalición Plataforma de Oposición Conjunta (POC) sumó 79, según proclamó ayer el Tribunal Constitucional.

El partido del presidente guineano, Teodoro Obiang, se alzó con la victoria en las primeras elecciones multipartidistas del país, que contaron con la participación de 14 formaciones políticas, todas ellas legalizadas, según informó el presidente del Alto Tribunal, Salvador Enseme.

Sin embargo, en la capital, Malabo, la POC consiguió una victoria rotunda al lograr 9 de los 13 escaños posibles, mientras que el PDGE tuvo que conformarse con 3 y la Unión Popular (UP), otras de las formaciones en liza, obtuvo sólo uno.

En en el conjunto de la región insular, Bioko, antigua Fernando Poo y con una mayoría de población bubi, la POC se alzó también con el triunfo al conseguir 23 escaños, mientras que el PDGE consiguió 16. Ambas fuerzas se repartieron 39 de los 44 escaños posibles.

## Holbrooke reanuda sus contactos para lograr la paz en Bosnia

Nueva York (Efe).— Con sólo 24 horas de descanso, el enviado especial de EE.UU. para la crisis en los Balcanes, Richard Holbrooke, salió ayer rumbo a Sarajevo con el objetivo de buscar un cese de hostilidades y profundizar en los acuerdos del martes.

"Perseguimos la paz, pieza a pieza", declaró a Efe un alto funcionario norteamericano que forma parte del equipo negociador de Holbrooke, y agregó que, en realidad, la meta principal es seguir construyendo sobre los progresos obtenidos esta semana.

El Departamento de Estado no quiso dar muchos detalles sobre la nueva gira diplomática de Holbrooke más allá de que su primera etapa es Sarajevo para reunirse con el presidente bosnio, Alija Izetbegovic, y clarificar su postura con respecto al alto el fuego.

El programa del diplomático incluye también una parada en Croacia, país que cada día tiene más la llave de la paz en la zona, y otra en Roma a finales de semana, donde tendría lugar una reunión del Grupo de Contacto (Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Rusia y Alemania).

Fue uno de los principales promotores de la vuelta de Mohamed Budiaf al poder argelino

## Asesinado a tiros en el centro de Argel el ex ministro del Interior Abubakr Belkaíd

Abubakr Belkaíd, el ex ministro del Interior que fue asesinado ayer a tiros en el centro de la capital, fue uno de los principales promotores de la vuelta de Mohamed Budiaf y su nombramiento como presidente en enero de 1992.

Argel(Efe).—El ex ministro fue asesinado a las 12 horas 45 locales (11 horas 45 gmt) en la plaza "Port Said", cuando iba a presenciar una reunión de los ex-combatientes de la lucha por la independencia de la "Federación de Francia".

Abubakr Belkaíd, que ocupó también el cargo de ministro de

la Información y Cultura nació en 1934 en la ciudad occidental de Teremcén y militó en las filas de los independentistas del Frente de Liberación Nacional (FLN), durante la ocupación colonial.

Belkaíd fue uno de los animadores más conocidos de la "Federación de Francia", que era la

representación del FLN en este país.

Después de la independizarse el país en 1962 se integró al grupo de militantes que apoyaron a uno de los históricos del FLN, Mohamed Budiaf al discrepar con el entonces presidente Ahmed Ben Bela. Bajo la presidencia de Mohamed Budiaf y con otras figuras nacionales poco conocidas Belkaíd fue uno de los fundadores del Partido por la Revolución Socialista (PRS) que militó en la clandestinidad

durante las décadas de los sesenta y setenta. Después de la adopción de la Constitución de 1989 Belkaíd fue nombrado ministro del Interior, en el Gobierno de Kasdi Merbah y luego de Mulud Hamruch. Belkaíd fue uno de los promotores de la interrupción del proceso electoral en 1992, a consecuencia de la victoria del integrista Frente Islámico de Salvación (FIS) en la primera vuelta de las primeras legislativas multipartidistas de la historia del país.

## Un mercenario francés encabeza un golpe de Estado en Comores

Johanesburgo (Efe).— Mercenarios europeos encabezados por el francés Bob Denard y apoyados por soldados comorianos derrocaron ayer al Gobierno de Comores y tienen prisionero al presidente de la República, Said Mohamed Yohar.

Fuentes diplomáticas en Suráfrica informaron de que varios ministros del Gobierno se han refugiado en la Embajada francesa en Morondi.

Los amotinados ocuparon la sede de la radio nacional, cerraron el aeropuerto y liberaron de la cárcel central a todos los detenidos, entre ellos varios implicados en el golpe de Estado de 1992. El Gobierno derrocado, según las mismas fuentes, ha solicitado a Francia y a varios países árabes que intervengan militarmente para restaurar la legalidad institucional.

Según fuentes periodísticas surafricanas, el golpe, en el que no han participado oficiales del Ejército de Comores, está encabezado por el mercenario francés Bob Denard, de 66 años, famoso en ese archipiélago por su implicación en dos golpes de Estado. Dichas fuentes agregaron que la capital del país recuperó la calma, tras varias horas de tiroteos entre amotinados y soldados leales al Gobierno.

## PANORAMICA

GRAN BRETAÑA.— Un alto tribunal londinense condenó ayer al Ministerio del Interior británico por retrasar las peticiones de libertad provisional de cinco miembros convictos del Ejército Republicano Irlandés (IRA). Los terroristas, condenados a cadena perpetua, vieron retrasada la resolución sobre su libertad provisional, a la que tenían derecho tras cumplir 20 años de prisión y demostrar que no son una "amenaza pública".

MEXICO.—El testimonio de una española que fue amante de Raúl Salinas puede resultar clave para acusarle del asesinato del político José Francisco Ruiz Massieu, a quien presuntamente mató porque le había hecho "demasiadas jugadas sucias". María Bernal declaró que semanas antes del asesinato de Ruiz Massieu el hermano del ex presidente mexicano Carlos Salinas le dijo que "tenía todo preparado para acabar con la vida de su ex cuñado".

# YA SOMOS VECINOS



## Nueva oficina BBV

San Lorenzo, Vía Roma, 31 - SEGOVIA

Desde ahora tiene nuevos vecinos; una nueva oficina BBV abierta para su mayor comodidad muy cerca de usted, de su domicilio o de su negocio.

Donde siempre encontrará el trato más atento y personalizado y los productos y servicios financieros más adecuados a sus necesidades.

Le esperamos en San Lorenzo, Vía Roma, 31

En el Banco Bilbao Vizcaya queremos estar siempre a su lado.



## Celébrelo con Nosotros

Venga a festejar con nosotros la inauguración de nuestra nueva oficina antes del 30 de Octubre.

Le regalamos un botellín de cava con el que podrá ganar además un Libretón BBV con 50.000 pesetas. Porque queremos compartir con usted la alegría de ser vecinos. Visítenos. Le estamos esperando.



BANCO BILBAO VIZCAYA



## FUTBOL

El equipo gallego, clasificado para octavos de final de la Recopa

## 8-0. El Deportivo de La Coruña se ensañó con el inocente Apoel

El entrenador del Deportivo de La Coruña, el galés John Benjamin Toshack, se mostró plenamente satisfecho de la victoria de su equipo (8-0) ante el Apoel Nicosia, en el partido de vuelta de la primera eliminatoria de la Recopa.

La Coruña (Efe).— El Deportivo se impuso contundentemente (8-0) a un débil Apoel de Nicosia que en ningún momento que capaz de contener la superioridad del conjunto gallego, que en media hora acabo con las dudas que pudiera haber sobre su clasificación para los octavos de final de la Recopa.

Los jugadores de John Toshack salieron dispuestos a sentenciar la eliminatoria desde el primer minuto. Los disparos de Donato Gama desde fuera del área no encontraron el destino deseado, pero la actuación siempre genial del brasileño José Roberto Gama "Bebeto" sirvió para desarbolar por completo a la débil defensa visitante.

Antes de alcanzar la media hora de juego, el Deportivo había sentenciado definitivamente la eliminatoria, tras el tercer gol del ruso Dimitri Radchenko, que finalizó una combinación de toda la vanguardia deportivista con un suave golpe de tacón que puso en pie a todo el público de Riazor.

Hasta el final del primer tiempo, el recital coruñés se



En la imagen, un momento del partido disputado en Riazor.

TELEFOTO EFE

ajustó a la partitura diseñada por Toshack y Bebeto, Aitor Beguiristain, Francisco Javier González "Fran" y Radchenko acosaron sin cesar la meta del Apoel, que nada pudo hacer ante la superioridad local.

El 5-0 que reflejó el marcador al final del primer tiempo no fue obstáculo para que el Deportivo mantuviese el ritmo de juego en la reanudación.

Ni siquiera la salida del campo de Bebeto, protegido por Toshack de las brusquedades chipriotas, frenó la ofensiva coruñesa y Donato, Radchenko y Aldana rubricaron

el 8-0 definitivo, que supone el mayor tanteo obtenido por el Deportivo en su corta andadura por las competiciones europeas.

#### Ficha técnica:

DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Canales; Voro, Paco, Djukic (Viqueira, m.65), Nando, Manjarín (Aldana, m.57); Donato, Beguiristain, Fran; Radchenko y Bebeto (Alfredo, m.45).

APOEL: Petrides; Aristotelou, Pounas, Christodoulou (Charalombous, m.24), Timotheu (Fassouliotis, m.61), Kozna, Kiprich, Kovaks

(Alexandrou, m.65), Soteriu, Ioannou, Hadjiloukas.

#### Goles:

1-0: m.16: Bebeto, 2-0: m. 22: Bebeto, 3-0: m. 28: Radchenko, 4-0: m. 42: Beguiristain, 5-0: m. 45: Bebeto, 6-0: m. 60: Donato, 7-0: m. 66: Radchenko, 8-0: m. 79: Aldana. Arbitro: Alfred Micallef (Malta). Amonestó a Pounas, Timotheu y Fassouliotis.

#### Incidencias:

Partido de vuelta de la primera eliminatoria de la Recopa de Europa disputado en el estadio de Riazor ante unos 14.000 espectadores.

## HIPICA

## Posibilidades a favor de la cuadra Alborada

ENRIQUE GARLA

Para la cuarta jornada de carreras, que de la temporada de otoño se celebrará el próximo domingo en el hipódromo madrileño de La Zarzuela, la prueba correspondiente a la Quiniela Hípica se traslada al cuarto lugar del programa.

Con veinte participantes, lógico que nuevamente no se presente fácil el pronóstico llegado el momento de la elección para formalizar nuestro habitual boleto de 16 apuestas (800 pesetas). Pero en esta ocasión queremos creer en las grandes posibilidades de la cuadra Alborada para alcanzar el triunfo por medio de "Roberta Valley". Por tanto, y para el primer puesto, seleccionamos los números 13-8-15-16; para segundos a "Usgo-Bourbon" (4-7); terceros, "Monstar-Val'D'Aujón" (10-3) y los números 19 y 20 para cuarta y quinta posición, respectivamente. Pero del programa que comentamos destaca la sexta carrera, Premio Sobrino (critérium de potrancas), con una dotación de 1.500.000 pesetas para la ganadora.

Y examinando a las 14 participantes que saldrán a la pista, nos decidimos por "Airam-Sarshariya-Catalina de Lancaster-Chicuelina" (1-12-3-4). Pero bueno será no olvidarse que tanto "Pedraza", "Zaludyna" o "Calla" podrían ser rivales a tener en cuenta en el momento de formalizar las apuestas.

Cuatro pruebas más completan este programa del próximo domingo, y para ellas pronosticamos a favor de las siguientes apuestas "gemelas": Primera carrera, 4-7; segunda, 6-1; tercera, 7-6; y quinta, 7-2.

# "Ya estamos en el Canal 44"

## Televisión Segovia:

Con: Mayor cobertura en la capital y provincia.  
Mejor recepción de señal.  
Más calidad de imagen.  
Mejor sonido.

Pídale a su instalador que sintonice nuestra emisión en el **Canal 44**

"Cada día... Televisión Segovia...  
sólo en el Canal 44".

**Televisión Segovia**

FUTBOL

BREVES

### Real Madrid-Barça, el primer plato fuerte de la temporada

Madrid (Efe).— El partido Real Madrid-Barcelona, primer plato fuerte de esta temporada, tiene este año el aliciente añadido de comprobar si los madridistas mantienen la recuperación apuntada el miércoles pasado en la Liga de Campeones, ante el mediocre Grasshopper suizo, frente a un rival eufórico por los diez puestos de ventaja en la clasificación liguera.

Real Madrid y Barcelona llegan a la quinta jornada de liga, que se disputará el próximo fin de semana, situados respectivamente en tercera y décimo tercera posición, con cuatro puntos (una victoria, un empate y dos derrotas) el primer equipo, y diez (tres victorias y un empate) el segundo.

Esta situación ha dado pie al holandés Johan Cruyff, técnico del equipo barcelonés, para mostrar cierta suficiencia al enjuiciar el enfrentamiento del próximo sábado.

"Al Real hay que dejarlo a nueve puntos", dijo Cruyff el lunes pasado, aunque luego admitió que los madridistas y los suyos estarán probablemente luchando codo con codo al final de la temporada para conquistar el título.

El Atlético ha ganado todos los puntos en las 4 primeras jornadas

### Gil: "Estamos en el buen camino para hacer grandes cosas"

Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid, dijo ayer que el equipo rojiblanco está "en el buen camino para hacer grandes cosas". "El haber ganado todos los puntos en las cuatro primeras jornadas no tiene mucho valor", afirmó.

Madrid (Efe).— Lo importante es que hay buena actitud, mentalización y trabajo bien hecho", añadió el presidente rojiblanco. También destacó que "hay base" para hacer un equipo campeón.

"El miércoles vi partidos de competiciones europeas y fueron todos unos petardos. El Atlético de Madrid juega mejor que todos ellos y habría ganado a todos los equipos que jugaron ayer", afirmó.

"En cualquier momento se nos puede venir todo abajo, pero nadie me va a quitar que sueño con un gran proyecto cuando estamos poniendo gran voluntad y mucho trabajo", agregó.

Jesús Gil comentó que está "alarmado y sorprendido por no tener ningún problema" y



Jesús Gil, presidente del equipo rojiblanco.

ARCHIVO

recordó que la temporada pasada, en muchos partidos al final de la Liga, lo pasó "muy mal".

"Me ponía una camisa roja de seda y de tanto sudar se me estropeó", subrayó. Sobre la posibilidad de que el equipo rinda mejor porque deja a los jugadores en paz, Jesús Gil señaló: "Estoy haciendo lo mis-

mo de siempre. El año pasado critiqué mucho que el entrenador (Maturana) no preparaba físicamente a los jugadores. Cuando jugamos contra el Real Madrid, ellos volaban y nosotros andábamos en burro". Asimismo, dijo que conocía el currículum de Radomir Antic, pero que no esperaba que fuese "tan bueno".

**JUDO:** El madrileño Ernesto Pérez aseguró ayer la presencia española en los Juegos Olímpicos de Atlanta, en la categoría de más de 95 kilos, al concluir en quinta posición de esta prueba, en la primera jornada de los mundiales de judo que se disputan en la localidad japonesa de Chiba.

**FUTBOL:** Daniel Passarella, seleccionador argentino, afirmó ayer que con el regreso de Diego Maradona al fútbol profesional en las filas del Boca Juniors volvía "el jugador más importante de la historia". "La selección tiene las puertas abiertas para todos", subrayó Passarella en alusión a Maradona, ex capitán del equipo; al extremo boquense Claudio Caniggia y al centrocampista Fernando Redondo, del Real Madrid.

\*\*\*

El Príncipe de Asturias ha aceptado la presidencia de honor de la I Copa de España de fútbol americano, cuya final se disputará el próximo 28 de octubre en el campo de La Cartuja de Sevilla.

\*\*\*

El presidente del Valencia, Francisco Roig, así como el resto de los miembros de su consejo de administración, han conseguido mantener sus cargos al no aprobarse el punto del orden del día presentado por la oposición por una diferencia de 3.500 acciones, en el transcurso de la junta general extraordinaria celebrada en la noche de ayer.

## Oferta de Acciones Telefónica

# Hoy último día.

**4% Descuento**

DESDE 50.000 PESETAS.

Todavía hoy está a tiempo. Todavía hoy puede crecer con la primera multinacional española. Hoy tiene la última oportunidad de participar en un negocio que sigue creciendo y que ha permitido al Grupo Telefónica alcanzar, en los últimos tres años, unos beneficios netos de 289.736 millones de pesetas, con un incremento acumulado del 39%.

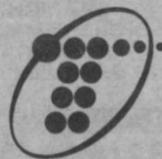
ACUDA A SU BANCO, CAJA O SOCIEDAD Y AGENCIA DE VALORES A COMPRAR SUS ACCIONES TELEFÓNICA.

**1 Acción Gratis 1x20**

SÓLO TIENE HASTA HOY, 29 DE SEPTIEMBRE.

Infórmese en el 900 700 700.

(24 horas al día, todos los días de la semana)



**Telefónica**

Crece el valor de la comunicación

\* Sobre el precio de cotización.

\*\* Siempre que mantenga las acciones al menos durante 12 meses.

El folleto informativo de esta Oferta ha sido registrado en la CNMV.

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

- OFERTAS EMPLEO
- COMERCIALES
- INMOBILIARIAS

**SOL**  
EXCLUSIVAS  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
A.P.I. 13.672  
C/SAN AGUSTIN, 9 TFNO: 44 43 32

PROMOCION  
**GASCOS 8**  
ULTIMAS VIVIENDAS  
1-3-4 y 5 DORMIT.  
GARAJE Y TRASTERO  
REF:273

PROXIMA  
PROMOCION  
EN  
**PALAZUELOS**  
UNIFAMILIARES DE  
4 DORMITORIOS  
16.500.000 PTAS  
INFORMESE

**VENDE**  
**44 43 32**  
**SOL**

**SOL VENDE PISO,**  
Centro casco antiguo, urge por traslado, duplex precioso, 3 dormitorios, hidromasaje, tarima, sólo 16.700.000 pts REF: 438

**SOL VENDE PISO,**  
José Zorrilla, terrazas buenisimas, excepcionales acabados, 17.000.000 pts, 2 dormitorios, trastero REF: 251

**SOL VENDE PISO,**  
Obispo Quesada, exterior por completo, excelentes terrazas, 17.000.000 pts, 4 dormitorios, 2 baños REF: 238

**SOL VENDE PISO,**  
Zona Conde Sepúlveda, duplex precioso de 125 m2, parque, 3 dormitorios, gran cocina con tendedero, 4 terrazas, garaje, buen precio REF: 482

**SOL VENDE PISO,**  
Ocasión, exterior por completo, 3 dormitorios, El Carmen, calefacción central, parque, amueblado precioso REF: 509

**SOL VENDE PISO,**  
145 m2, 4 dormitorios, terrazas, piscina, calefacción central, parque, 2 plazas de garaje y trastero, 19.500.000 pts REF: 512

**SOL VENDE PISO,**  
Urb. Parque Robledo, con garaje, chimenea francesa, 3 dormitorios, 2 baños, 117 m2, 11.350.000 pts REF: 551

**SOL VENDE PISO,**  
C/Daoiz, con patio de 60 m2, tarima, lujo, 3 dormitorios, 2 baños, 115 m2, nuevo, recién construido REF: 544

**SOL VENDE PISO,**  
120 m2, calefacción central, parquet, Zona Sargento Provisional, oportunidad, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas extraordinarias REF: 231

**SOL VENDE PISO,**  
2 dormitorios, 2 baños, en zona San Agustín, a estrenar REF: 552

**SOL VENDE PISO,**  
Estupendo, céntrico, calle Daoiz, 3 balcones, todo exterior, 2 dormitorios, 12.500.000 pts REF: 440

**ALQUILERES**

ALQUILO piso. C/ Logroño. Zona Albuera. Exterior. 3 dormitorios, 2 terrazas, amueblado, calefacción central. 2.000 pesetas/mes. Teléfono 406431.

ALQUILO piso amueblado. Albuera. Calefacción. Soleado. Temporada escolar. Teléfono 429188.

ALQUILO piso amueblado, frente Estación Ferrocarril. Exterior, 2 dormitorios. Teléfono 580138.

ALQUILO local. Zona San Millán. 40 m2. Acondicionado. Escaparates. Teléfono 440649.

ALQUILO local para cualquier negocio. Muy céntrico. Acondicionado. Grandes escaparates. Teléfono 440649.

NAVES almacén, próximas Segovia. Teléfonos 422719-441400.

ALQUILO bar Navas de Riofrio. Teléfono: 480056.

ALQUILO peluquería y salón de belleza totalmente acondicionado. Zona Plaza Mayor. Teléfono 440649.

ALQUILO piso céntrico, estudiantes. Teléfono 443733.

**COMPRAS**

SE COMPRA furgoneta C-15 Diesel. Buen estado. Teléfono 444342.

SI DESEA vender su vivienda. MAN-SINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

INTERESARIA terreno de 1.000 a 1.500 m2, con alguna casa, no importa el estado si el precio es bueno, por los siguientes pueblos: Torrecaballeros, Aldehuela, Sotosalbos, Collado Hermoso, La Salceda, Torre Val de San Pedro, Gallegos, Matabuena, Arcones, Prádena, Sigueruelo y La Mata. Interesados llamar al teléfono 908/947594. Sra. Cecilia.

**ENSEÑANZAS**

OPOSICIONES INSTITUCIONES PENITENCIARIAS. Ambos sexos. Plazas toda España. Fácil acceso. Comienzo 1º de octubre. Infórmate. Preparación Rufino Prieto, funcionario cuerpo especial. Teléfono 444694.

IDIOMAS DELAFORD: Comienza el curso el día 2.

IDIOMAS DELAFORD: Grupo de conversación para adultos.

IDIOMAS DELAFORD: Grupo especial COU y Selectividad.

IDIOMAS DELAFORD: Fernández Ladreda, 28. Teléfono 435739.

PARTICULAR. Inglés todos los niveles. Grupos reducidos. Teléfono 437066.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias, por funcionarios. G Especial, licenciados derecho, Criminología, contabilidad. Inicio nuevos grupos 1º octubre. Clases. Fernández Ladreda, 28, oficina 14, Información. Teléfonos: 427378 y 427164.

**TRABAJO**

SE NECESITA empleada de hogar fija, para Madrid. Matrimonio solo. Teléfono 460358.

SE NECESITA ayudante de comedor. Restaurante La Codorniz. Teléfono 432351.

SE NECESITA hombre responsable, 30-50 años, para importante cebadero de vacuno en la provincia de Segovia, además de sueldo a convenir se establecería comisión y si fuera preciso importante participación en el negocio. Interesados preguntar por Javier en el teléfono 921-400070 o bien dirigirse al Fax 921-400000.

NECESITO empleada de hogar para cuidar niño. Precisa coche. 444610.

**TRASPASOS**

TRASPASO bar-mesón, 200 m2, por no poder atender. Teléfono 471867.

**IMPAGADOS**

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos: 983/357611-354887.

**VARIOS**

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

**VENTAS**

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para corraimientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

CIRESA, S.A. Vendo Dumpers Ausa. Teléfono 444192.

PISO céntrico. 4 dormitorios. Calefacción central. 70.000 pts. Teléfono 424777.

PISO nuevo céntrico. 4 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. Teléfono 428631.

PARTICULAR. Espinar (Estación), duplex adosado. Servicios comunes. Tres dormitorios, dos baños. Teléfono 91-5090395.

TRACTORES, vertederos, sembradoras de precisión y otros aperos. Nuevo y usado. Talleres Higuera. Concesionario. New Holland. Tractores Fiat y Ford. Sangarcía. Teléfono 178033.

CHALET individual amueblado. 14.500.000 pesetas. Teléfono 449078.

VENDO piso. Barrio San José. 75 m2. Dos habitaciones. Totalmente reformado. Teléfonos 442878 y 908-914805.

VENDO molino 40 CV. Mezcladora 1.000 kg. Cinta transportadora 5 m. y dos silfines de 6 m., de grano. Teléfono 543882.

Las noticias  
en ...



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LA SEÑORA  
**D<sup>a</sup> Hipólita Ayuso de Pablos**  
Falleció en Solares (Santander) el día 28 de septiembre de 1995  
A los 94 años de edad  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P.*  
Sus desconsolados hijos, Victoria, Angelines, Tomás y Pilar Pascual Ayuso; hijos políticos, Juan Antonio Yubero, Eliseo Villegas, Juliana Alvaro y José-Luis Imañas; nietos, bisnietos, y demás familia,  
Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 29, a las 11 de la mañana, en la capilla del tanatorio San Juan de la Cruz, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 30, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.  
CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

**Superlínea SOL**  
LOS MAS AVANZADOS SERVICIOS INMOBILIARIOS  
**SOL EXCLUSIVAS** A.P.I. 13.672  
INFORMACION PERMANENTE 24 HORAS

**ALGUNAS REFERENCIAS CONSULTABLES**

PROMOCIONES EXCLUSIVAS: 273, 477, 394, 457, 493, 503, PISOS VENTA: 499, 552, 551, 149, 126, 544, 163, 512, 193, 509, 229, 382, 405, 244, 438, 439, 482, 231, 180, 223, 222, 221, 440, 448, 251, 470, 189, 238, PISOS ALQUILER: 408, 555, 514, 239, 268, 510, LOCALES VENTA: 145, 483, 446, 208, 216, 249, 253, 557, 443, 346, 377, 344, 269, 549, LOCALES TRASPASO: 327, 326, 500, 553, 441, 259, 138, 111, 192, 161, 104, 245, 190, LOCALES ALQUILER: 484, 112, 548, 431, 105, 378, 486, 452, 252, 263, 103, 342, 135, 270, 556, 185, CHALETS VENTA: 172, 455, 204, 381, 267, 139, 194, CASAS VENTA: 539, 197, 550, 211, 168, 337, OFICINAS: 186, 173, 201, 404, 219, 243, GARAJES: 536, 257, 107, 256, 388, 254, FINCAS: 241, 325, 333, 340, 554, 390, 250, 242, 240, 209, 329, 543, 541, 538, 540

EL METODO MAS EFICAZ PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE

PROGRAMACION PUBLICITARIA ESPECIAL    RELACION OFERTA-DEMANDA AUTOMATICA Y PERMANENTE    DOCUMENTACION E INFORMACION A TODO COLOR    BUZON PERSONAL DE SEGUIMIENTO DIRECTO DE GESTIONES    INFORME MENSUAL DE SEGUIMIENTO

**SOL** AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA EXCLUSIVAS C/San Agustín, 9 Segovia  
**44 43 32** 5 LINEAS PERMANENTES

**AMBIT**  
"Gestión Inmobiliaria"  
JOSE ZORRILLA, 6  
**42 74 32**  
**43 41 54**  
**44 30 33**  
PLAZA MAYOR, 13

**VENTA CHALET**

**SAN CRISTOBAL**  
CHALET ADOSADO 210 m<sup>2</sup>.  
3 dormitorios  
2 baños, aseo.  
Bodega. Garaje. CH-11

**EL SOTILLO**  
CHALET 3 dormitorios, aseo y  
2 baños. Cocina amueblada.  
Garaje. Trastero.  
Jardín 70 m<sup>2</sup>. Piscina.  
--- 20.000.000 --- CH-31

**A 13 KM: Ctra. MADRID**  
CHALET INDIVIDUAL  
4 dormitorios. Piscina.  
2 garajes. Parcela 800 m<sup>2</sup>  
20.000.000 CH-20

**PALAZUELOS**  
CHALET ADOSADO  
EN CONSTRUCCION  
4 dormitorios, 2 baños  
GARAJE. JARDIN.

**EL SOTILLO**  
EN CONSTRUCCION  
6 ÚLTIMOS CHALETS ADOSADOS  
Jardín privado. Infórmese.  
Desde: 18.500.000

**EL SOTILLO**  
--- PROXIMA ENTREGA ---  
ÚLTIMO CHALET  
4 DORMITORIOS.  
ATICO DIAFANO.  
GARAJE. CH-11

**A 6 KM DE SEGOVIA**  
CHALET INDIVIDUAL  
EN CONSTRUCCION.  
220 m<sup>2</sup>, 4 DORMITORIOS.  
Parcela de 1.550 m<sup>2</sup>. Vallada.  
INFORMESE. CH-29

**EL SOTILLO**  
--- EN CONSTRUCCION ---  
6 ULTIMOS CHALETS  
ADOSADOS  
JARDIN PRIVADO.  
Desde: 18.500.000

**VEGAS DE MATUTE**  
CHALET INDIVIDUAL 200 m<sup>2</sup>.  
4 DORMITORIOS.  
COCINA AMUEBLADA.  
Parcela individual (1.700 m<sup>2</sup>)  
¡ Ocasión ! CH-26

" Antes de Comprar o  
Alquilar, consulte nuestra  
REVISTA INMOBILIARIA  
¡ Tenemos más de 400 ofertas !  
Pídanosla gratuitamente  
**AMBIT**

**INMOBILIARIA**  
**MANSINO**  
- NUEVAS FORMAS -  
DE HACER LAS COSAS

**MANSINO**  
PISO VENTA  
Tel. 44 30 31.  
Apartamento Zona San  
Millán. 1 Dormitorio.  
A Estrenar.

**MANSINO**  
PISO VENTA  
Tel. 44 30 31.  
Apartamento Zona  
Fernández Ladreda. 1  
Dormitorio.  
Seminuevo.

**MANSINO**  
PISO VENTA  
Tel. 44 30 31.  
1 Dormitorio.  
Torrecaballeros. Entrega  
Inmediata. Nuevo.  
ECONOMICO.

**MANSINO**  
PISO VENTA  
Tel. 44 30 31.  
Camino de la Presa (Vía  
Roma). 2 Dormitorios.  
¡ OCASION!

**MANSINO**  
PISO VENTA  
Tel. 44 30 31.  
2 Dormitorios. San Jose.  
¡ SUPER OCASION.

**MANSINO**  
PISO VENTA  
Tel. 44 30 31.  
2 Dormitorios. Garaje. La  
Lastrilla. En  
Construcción.  
FACILIDADES.

**MANSINO**  
PISO VENTA  
Tel. 44 30 31.  
3 Dormitorios. San Jose.  
Muy soleado. precio  
INTERESANTE.

**MANSINO**  
PISO VENTA  
Tel. 44 30 31.  
3 Dormitorio.  
Torrecaballeros. Entrega  
Inmediata. Nuevo.  
ECONOMICO.

**MANSINO**  
PISO VENTA  
Tel. 44 30 31.  
3 Dormitorios. Zona Plaza  
Mayor. Para rehabilitar.  
MUCHA LUZ.

**MANSINO**  
PISO VENTA  
Tel. 44 30 31.  
3 Dormitorios. Alférez  
Provisional. Luminoso.  
ECONOMICO.

**MANSINO**  
PISO VENTA  
Tel. 44 30 31.  
3 dormitorios. Jose  
Zorrilla. 2 terrazas.  
Esterior. ECONOMICO.

**ESPECIALISTAS EN  
ASESORAMIENTO E  
INVERSIONES  
INMOBILIARIAS**

**Escultor Marinas, s/n - 2º**  
**40001 SEGOVIA**  
**( Junto Caja Rural )**

**MANSINO**  
INMOBILIARIA  
- NUEVAS FORMAS -  
DE HACER LAS COSAS

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA

**44 42 24**  
Pza. de la Tierra, 4

**AVAL ALQUILA**  
3 dormitorios, amueblado,  
cocina con electrodomésticos.  
José Zorrilla.

Tel: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Zona Muerte y Vida, 4  
dormitorios, baño, calefacción  
central. Económico.

Tel: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Piso céntrico, 2  
dormitorios,  
cocina amueblada.

Tel: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Amueblado, 3 dormitorios,  
reformado. Calefacción  
individual.

Tel: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Amueblado, 3 dormitorios,  
reformado. Calefacción  
individual.

Tel: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Piso zona José Zorrilla,  
3 dormitorios, baño, cocina  
con despensa, terrazas  
acristaladas.

Tel: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Puente de Hierro  
4 dormitorios, 1  
baño.

Tel: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Pisos zona  
Plaza Mayor.

Tel: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Dos dormitorios,  
San José,  
reformado.

Tel: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Locales en José Zorrilla,  
distintos tamaños y precios.

Tel: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
La mejor oficina  
de Segovia.

Tel: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Varios locales comerciales  
en Calle Real.

Tel: 44 42 24

**LA SERIEDAD  
ES NUESTRO  
AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
**44 42 24**

**Si** Quiere Vender ó  
Comprar su casa,  
la respuesta es:



**INMOBILIARIA**

**NOTICIA  
IMPORTANTE**

¿Sabías que desde sólo  
6.898.000 pts. puedes  
conseguir tu apartamento  
en el Sotillo con las  
mejores calidades y  
condiciones de pago?  
Ya lo sabías ¿verdad?  
Pues date prisa estamos  
vendiendo los últimos.

**NO DEJES ESCAPAR  
EL TUYO**

**ALZA VENDE:** Excelente piso de 3  
dormitorios, en Conde Sepúlveda,  
muchas reformas, muy soleado,  
para entrar a vivir. 16.500.000 pts.  
Tel: 44 36 36

**ALZA VENDE:** Vivienda unifamiliar  
para rehabilitar en Trescasas,  
140 m<sup>2</sup>, 2 plantas, toda de piedra.  
5.000.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en San Lorenzo,  
80 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 1 cuarto  
de baño, 3 terrazas, cocina  
completamente amueblada. Todo  
exterior. Garaje. Servicios centrales.  
Sólo 13.500.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso completamente  
rehabilitado, calle Fuenfría, 4  
dormitorios, 1 cuarto de baño  
completo, servicios centrales.  
Trastero. Todo exterior.  
12.500.000 pts.

**ALZA VENDE:** Chalet adosado en  
las Villas del Sotillo, 4 dormitorios  
y ático diáfano, 240 m<sup>2</sup>, 3  
cuartos de baño, calefacción  
individual de gasoil. Precioso  
jardín de 70 m<sup>2</sup>. Muy soleado.  
21.500.000 pts.

**ALZA VENDE:** Plaza de garaje de  
20 m<sup>2</sup> con trastero de 60 m<sup>2</sup>, en  
Ctra. de Madrona. Sólo 3.500.000  
pts.

**ALZA VENDE**

Precioso piso átrepanta,  
C/ Vargas, 3 dormitorios,  
1 baño, garaje, trastero.  
Servicios centrales.  
Totalmente exterior.  
Semiamueblado. Excelente  
oportunidad económica.  
Tel: 44 36 36

**No** le de más vueltas  
**BUSCAMOS  
LO MEJOR PARA USTED**

Pº/Ezequiel González, 24  
Edificio "San Roque"

**44 36 36**

**Cy**  
**CASA YA**

**ASESORES INMOBILIARIOS**  
Enrique López Estebanz A.P.I. nº 14032  
Ezequiel González, 24 Bajo C  
(Edificio San Roque)

**CASA YA**

**PISOS A ESTRENAR  
TORRECABALLEROS**

Uno, dos y tres  
dormitorios.  
Parquet.  
Calef. individual.  
Baño y Trastero.  
Primeras calidades.

**VENDE PISO**

VENDE PISO, Plaza del  
Corpus, 98 m<sup>2</sup>, 4 dormito-  
rios, parquet, vistas a Calle  
Real.

Escultor Marinas, 115 m<sup>2</sup>,  
bien distribuido, 2 baños,  
calef. individual, cocina  
amueblada, parquet, armarios  
empotrados, EXTERIOR.

VENDE PISO, Zona Santa  
Eulalia, 120 m<sup>2</sup>, 4 dormito-  
rios, 2 baños, cocina con  
despensa.

VENDE PISO, La Albuera,  
4 dormitorios, 2 baños, ar-  
marios empotrados, suelos de  
parquet.

VENDE PISO, Ctra Villa-  
castin, 110 m<sup>2</sup>, 3 dormito-  
rios, 2 baños, EXTERIOR,  
garaje, trastero, cocina  
amueblada, parquet.

VENDE PISO, Ezequiel  
González, 140 m<sup>2</sup>, 4 dormi-  
torios, 2 baños, armarios  
empotrados, parquet.

VENDE PISO, San Cristó-  
bal, 50 m<sup>2</sup>, un dormitorio,  
un baño, cocina amueblada,  
jardín privado. Piscina y tenis  
comunitario.

VENDE PISO, San Rafael,  
92 a 98 m<sup>2</sup>, amplio salón, 2  
dormitorios, 2 baños, cocina  
amueblada, calef. acumula-  
dores tarifa nocturna, traste-  
ro, exterior.

VENDE PISO, El Espinar, 3  
dormitorios, baño completo,  
amueblado, OCASION.

**ALQUILA / VENDE  
CHALET**

Vegas de Matute, 290 m<sup>2</sup>,  
parcela de 900 m<sup>2</sup>, 3 dormi-  
torios, 3 baños, una gran ter-  
raza, 3 plazas de garaje,  
amueblado, parquet, piscina,  
bodega, aire acondicionado.

**CASA YA  
BUSCA SOLARES  
Y CASAS VIEJAS.**

**VENDE LOCAL**  
Calle Real  
120 m<sup>2</sup>.  
Fachada de 4 m.  
Información personal.

**ALQUILA / VENDE  
LOCALES**

Consulte nuestra  
oferta inmobiliaria.

**ALQUILA / VENDE  
NAVES**

Polígono de Hontoria  
350 m<sup>2</sup>. a 2.500 m<sup>2</sup>.

**44 41 64**

**CASA YA**

**ASESORES INMOBILIARIOS**

# Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

## La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



**MIGUEL TOVAR**  
**MMT**

Ezequiel González, 6  
☎ 43 54 61  
Fax 43 32 31

Miguel A. Tovar de la Cruz  
A.P.I. 10.329

**fincas**  
**NOVO**

Severo Ochoa, 6-Bajo  
☎ 44 17 29  
☎ 42 91 18  
Fax 44 17 29

José Luis Santalla Novo  
A.P.I. 12.948

**BATIBERICA**  
E. GARCIA GIL - A.P.I. 12849

AGENCIA INMOBILIARIA  
ALQUILER Y VENTA  
GESTION DE PROYECTOS Y OBRAS

C/ San Frutos, 21, 3º - SEGOVIA  
TFNOS. 921 - 441217 - 43 71 87

**P. BOZA**

Vía Roma, 26-2º C  
☎ 43 75 05  
☎ 43 09 63

Jacobo P. Boza López-Escobar  
A.P.I. 13.916

### VENTAS

CALLE SAN FRANCISCO. Varias oficinas desde 53 m<sup>2</sup>. Tel. 43 54 61.

CALLE LA PLATA. Local de 126 m<sup>2</sup> en planta. A ras de calle. Tel. 43 54 61.

JUNTO JARDIN BOTANICO. Local de 80 m<sup>2</sup>. 2 entradas. Puertas carreteras. Tel. 43 59 50.

CALLE SAN ANTONIO EL REAL. Locales a partir de 130 m<sup>2</sup>. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL SALVADOR. Local de 100 m<sup>2</sup> en planta. Esta hecho entreplanta. Tel. 43 54 61.

LA ALBUERA. Local 75m<sup>2</sup>. Instalado. Se puede cambiar el uso. Admitimos ofertas. Tel. 43 59 50.

C/ SAN ANTON. Local de 148-m<sup>2</sup> en planta. Tel. 43 54 61.

SAN JOSE. Local de 25 m<sup>2</sup>. a pie de calle. Ideal cochera. Tel. 43 59 50.

BARRIO EL SALVADOR. 300 m<sup>2</sup>. Posibilidad de división. Tel. 43 59 50.

CRISTO DEL MERCADO y C/ EL RANCHO. Distintas superficies. Tel. 43 54 61.

CONDE SEPULVEDA. Traspaso Bar instalado (junto Instituto). 111 m<sup>2</sup>. Información personal. Tel. 43 59 50.

CALLE SAN GABRIEL. Cochera de 30 m<sup>2</sup> con agua y luz. Tel. 43 59 50.

SAN LORENZO. Junto al puente. Plazas de garaje. Tel. 43 54 61.

SAN LORENZO, CALLE CUELLAR. Plazas de garaje. Tel. 43 59 50.

CALLE SAN ANTONIO EL REAL. Plaza de garaje. Tel. 43 54 61.

CALLE CRISTO DEL MERCADO. Plazas de garaje. Tel. 43 59 50.

TRAVESIA LOS ARROYOS. Plazas de garaje. Tel. 43 59 50.

CALLE LOS ALMENDROS. Plazas de garaje. Tel. 43 59 50.

EDIFICIO SAN ROQUE. Plazas de garaje. Tel. 43 54 61.

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Una gran oportunidad por precio y calidad. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 3ª Fase. 3 dormitorios. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO VIA ROMA. 3 y 4 dormitorios. Duplex. Exteriores. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª Fase. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. 15 viviendas. 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje y Piscina. Tel. 43 59 50.

C/ SANTO TOMAS. Duplex de 4 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, calefacción central. Garaje. Tel. 43 54 61.

C/ OBISPO QUESADA. Piso de 4 dormitorios. Exterior. 90 m<sup>2</sup>. útiles. 16.300.000 Pts. Tel.

### ALQUILER

LA LASTRILLA. Local de 70 m<sup>2</sup>. Ideal para almacén. Tel. 43 59 50.

CALLE INDEPENDENCIA. Local de 150 m<sup>2</sup>. Totalmente instalado. Amplia fachada. Tel. 43 54 61.

CALLE JOSE ZORRILLA. Local de 140 m<sup>2</sup> en planta. Tel. 43 59 50.

CALLE SAN ANTONIO EL REAL. Locales a partir de 130 m<sup>2</sup>. Tel. 43 54 61.

JUNTO 18 DE JULIO. Local de 120 m<sup>2</sup> en planta. Esquina. Tel. 43 59 50.

JUNTO 18 DE JULIO. Plazas de garaje. Tel. 43 54 61.

CALLE LAS MORENAS, (Calle Larga). Local de 100 m<sup>2</sup> acondicionado. Tel. 43 59 50. 43 54 61.

CALLE DAOIZ. Locales de 30 m<sup>2</sup>. y 60 m<sup>2</sup>. Tel. 43 59 50.

LA LASTRILLA ( Camino de Zamarzamala ). Nave de 90 m<sup>2</sup>. más 75 m<sup>2</sup>. de patio. Con baño. 60.000 Pts. Tel. 43 54 61.

C/ JOSE ZORRILLA. Piso de 2 dormitorios, 1 baño. Garaje y trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

### VENTAS

CRUZ DE MAYO. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina con terraza. Soleado. Tel. 44 17 29

SAN LORENZO (junto c/ Las Nieves). Piso de 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción y agua caliente central, trastero. 12.500.000 Pts. Tel. 44 17 29

SAN JOSE. Piso de 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción por acumuladores. Puerta blindada. Rehabilitado. 9.300.000 Pts. Tel. 44 17 29

VIA ROMA. Magnífico piso de 4 dormitorios. Duplex. 2 baños, aseo, armarios empotrados, calefacción y agua caliente central. Gran terraza en salón con maravillosas vistas. Garaje. Tel. 44 17 29

CALLE REAL. Apartamento rehabilitado. 3 balcones a calle, magníficas vistas, 2 dormitorios, baño, calefacción de acumuladores, armario empotrado. Tel. 44 17 29

TRES CASAS. Casa con pajar con 450 m<sup>2</sup>. para rehabilitar. Buen precio. Tel. 44 17 29

TORRECABALLEROS. Chalet adosado de 4 dormitorios, 2 baños, cocina con lavadero, calefacción individual. Garaje. Parcela. Entrega en dos meses. Tel. 44 17 29

SAN LORENZO. Ultimas vivien-

das en construcción, 4 dormitorios, dúplex, baño, aseo, garaje opcional. Entrada 200.000 Pts., resto a quince años. Tel. 44 17 29

JUNTO PLAZA MAYOR. Próxima construcción de viviendas de lujo, 1, 2, 3 y 4 dormitorios, garajes y locales comerciales. Tenemos proyecto. Iniciamos lista de reservas. Tel. 44 17 29

LA LASTRILLA. Próxima construcción de viviendas en casco urbano, de 2, 3 y 4 dormitorios, con garaje y piscina. Mínima entrada. Facilidades de pago a quince años. Tel. 44 17 29

SAN RAFAEL. Piso llave en mano, de 2 y 3 dormitorios, cocina amueblada, garaje. Máximas facilidades de pago. Tel. 44 17 29

JOSE ZORRILLA. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, calefacción central, parquet. Buen precio. Tel. 44 17 29

JUNTO EZEQUIEL GONZALEZ. Piso de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados, calefacción individual. Ascensor. Gran terraza. Tel. 44 17 29

AGAPITO MARAZUELA. Piso de 3 dormitorios, gran salón, armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción y agua caliente central. Tel. 44 17 29

BASARDILLA. Finca de 16.000 m<sup>2</sup>. Buen precio. Tel. 44 17 29

NAVA DE LA ASUNCION. Parcela urbana de 2.200 m<sup>2</sup>, con todos los servicios. Tel. 44 17 29

MARUGAN. Parcela de 2.520 m<sup>2</sup>. en urbanización. Tel. 44 17 29

### ALQUILERES

CONDE SEPULVEDA. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, calefacción central. Ascensor. 66.000 Pts. total/mes. Tel. 44 17 29

SAN CRISTOBAL. Piso de 1 dormitorio, baño, cocina amueblada, calefacción individual. Jardín. 45.000 Pts/mes. Tel. 44 17 29

LA LASTRILLA. Chalet de 3 dormitorios, con armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción individual, gran terraza. Garaje. 85.000 Pts./mes. Tel. 44 17 29

JOSE ZORRILLA. Piso a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción individual. Ascensor. Completamente amueblado. Tel. 44 17 29

OCHOA ONDATEGUI. Piso de 3 dormitorios, baño, calefacción por acumuladores. Tel. 44 17 29

C/ LOS COCHES. Piso de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción central, armarios empotrados, parquet. Ascensor. Garaje. Tel. 44 17 29

SAN CRISTOBAL. Piso a estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, con armarios empotrados, cocina amueblada, gran terraza en el salón, calefacción individual. Garaje. Tel. 44 17 29

ONESIMO REDONDO. Local con puerta carretera, 50 m<sup>2</sup>, semiacondicionado. 45.000 Pts.

VIA ROMA. Local diáfano de 138 m<sup>2</sup>. Ideal cualquier actividad. Buen precio. Tel. 44 17 29

EZEQUIEL GONZALEZ. Local diáfano de 190 m<sup>2</sup>. planta calle y 180 m<sup>2</sup>. a patio luces. Tel. 44 17 29

### VENTAS

C/ CANTARRANAS. Local en planta calle. 70 m<sup>2</sup>. Acondicionado. Tel. 44 12 17.

SANTA COLUMBA. Local en planta calle. 70 m<sup>2</sup>. Diáfano. Tel. 43 71 87.

C/ ROBLE. Locales de varios tamaños. Tel. 44 12 17.

C/ DAOIZ. Local en planta calle. 220 m<sup>2</sup>. Tel. 43 71 87.

VIA ROMA. Local de 240 m<sup>2</sup>. Diáfano. Fachada a calle. Tel. 44 12 17.

EL SALVADOR. Local de 110 m<sup>2</sup>. Apto para almacén o garaje. Tel. 43 71 87.

CTRA. VILLACASTIN. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

CTRA. SANTA MARIA DE NIEVA. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

C/ DORADORES. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

C/ CUELLAR. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

C/ LAS NIEVES. Vivienda de 3 dormitorios. Totalmente amueblada. Tel. 44 12 17.

VIA ROMA. Vivienda de 3 dormitorios. Garaje y trastero. Tel. 43 71 87.

C/ CAPITAN PERTEGUER. Vivienda de 3 dormitorios. Trastero. Tel. 44 12 17.

C/ LOS COCHES. Viviendas de nueva construcción. Gran calidad. Garaje y trasteros. Tel. 43 71 87.

C/ MADRONA. Duplex de nueva construcción. Garaje. Tel. 44 12 17.

C/ GASCOS. Casa para rehabilitar. 360 m<sup>2</sup>. de construcción. Jardín. Tel. 43 71 87.

C/ LAS LASTRAS. Vivienda de 4 dormitorios. Tel. 44 12 17.

SAN JOSE. Vivienda de 3 dormitorios. 77 m<sup>2</sup>. Tel. 43 71 87.

BÓCEGUILLAS. Vivienda de 3 dormitorios. 80 m<sup>2</sup>. Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet de 90 m<sup>2</sup>. con parcela de 2.500 m<sup>2</sup>. Tel. 43 71 87.

TORRECABALLEROS. Finca rústica de 5.560 m<sup>2</sup>. Tel. 44 12 17.

ZAMARRAMALA. Finca rústica de 8.400 m<sup>2</sup>. Tel. 43 71 87.

MARUGAN. Parcelas edifica-

bles. Diferentes tamaños. Tel. 44 12 17.

LA LASTRILLA. Parcelas edificables. Diferentes tamaños. Tel. 43 71 87.

CASLA. Parcelas urbanizadas de 240 m<sup>2</sup>. a 450 m<sup>2</sup>. Tel. 44 12 17.

NAVAFRÍA. Pisos y dúplex de nueva construcción. Tel. 43 71 87.

PALAZUELOS. Viviendas de nueva construcción. Tel. 44 12 17.

NAVAS DE RIOFRIO. Vivienda de 4 dormitorios. Junto Estación de Ferrocarril. Jardín, patio, porche, bodega, piscina y garaje. Tel. 43 71 87.

POLIGONO DE HONTORIA. Nave industrial de 1.000 m<sup>2</sup>. construidos más parcela. Acondicionada. Tel. 44 12 17.

### ALQUILERES

CTRA. VILLACASTIN. Local de 120 m<sup>2</sup>. Acondicionado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Local de 300 m<sup>2</sup>. Acondicionado. Divisible. Tel. 44 12 17.

C/ VELAZQUEZ. Almacén o garaje. Varios coches. Tel. 43 71 87.

C/ SANTA ISABEL. Local de 155 m<sup>2</sup>. Acondicionado. Tel. 44 12 17.

CTRA. VILLACASTIN. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

EDIFICIO SAN ROQUE. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

C/ CAÑO GRANDE. Plaza de garaje y trastero. Tel. 43 71 87.

PLAZA PENASCAL. Vivienda de 2 dormitorios. Tel. 44 12 17.

PLAZA MAYOR. Despacho profesional. Tel. 43 71 87.

C/ LARGA. Despacho profesional de 70 m<sup>2</sup>. Tel. 44 12 17.

MUERTE Y VIDA. Viviendas de 3 y 4 dormitorios. Cocina amueblada. Tel. 43 71 87.

C/ SAN QUIRCE. Vivienda de 4 dormitorios. Amueblada o sin amueblar. Tel. 44 12 17.

FERNANDEZ LADREDA. Despacho profesional. Amueblado. Tel. 43 71 87.

C/ DOCTOR PICHARDO. Vivienda de 2 dormitorios. Sin amueblar. Tel. 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Vivienda de 3 dormitorios. Amueblada. Tel. 43 71 87.

PLAZA MAYOR. Apartamento de 2 dormitorios. Sin amueblar. A estrenar. Tel. 44 12 17.

TRASPASO. Varios negocios de hostelería. En funcionamiento. Tel. 43 71 87.

POLIGONO NICODEMES GARCIA. Venta a licor de nave industrial. 725 m<sup>2</sup>. construidos más parcela. Acondicionada. Servicios y oficina. Tel. 44 12 17.



Antena 3 Televisión

- 07.00.- RING RING
- 09.15.- SELVA MARIA
- 10.45.- CORAZON SALVAJE
- 11.25.- NOTICIAS
- 11.30.- PASA LA VIDA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.25.- EL MENU DE KARLOS ARGUINANO
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.42.- EL TIEMPO
- 15.45.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
- 17.00.- TENDIDO CERO. (Feria Otoño Madrid): "El Litri", Enrique Ponce
- 19.05.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN: Las joyas de la familia
- 20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20.30.- YO Y EL MUNDO
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.37.- EL TIEMPO
- 21.40.- CRUZ Y RAYA: ESTAMOS DE VUELTA (estreno)
- 22.10.- LA NOCHE DE LOS CASTILLOS
- 01.30.- TELEDIARIO
- 01.45.- LA GRAN COLECCION: "El Diablo en el cuerpo"
- 03.15.- TELEDIARIO
- 03.45.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06.15.- SERIE
- 06.45.- TELE-N
- 07.30.- CLUB MEGATRIX
- 09.30.- MI AMADA BEATRIZ
- 10.15.- MIS MEJORES AÑOS
- 11.00.- SANTA BARBARA
- 12.00.- HART Y HART
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- ALF
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE: "Miller y Mueller" (1989). Dir: Helmut Ghristian. Int: Desiree Becker, Suzanne Savoy. Un policía de Texas realiza una misión en Berlín junto a una joven compañera alemana.
- 17.35.- EL EQUIPO A
- 18.35.- SOMOS DIEZ
- 19.30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
- 20.30.- A TODA PAGINA
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.35.- COMPUESTA Y SIN NOVIO
- 22.55.- SE BUSCA
- 01.00.- NOTICIAS
- 01.30.- CINE DE MADRUGADA: "Noches de terciopelo" (1992). Dir: Alexander Gregory. Int: David Carradine, Martin Hewitt. Un locutor radiofónico que conduce un programa nocturno dedicado a resolver los problemas de las mujeres.
- 03.15.- TELEVENTA
- 04.45.- CINE DE MADRUGADA: "Escarabajos asesinos" (1982). Dir: Steven Charles. Int: Rip Torn, Robert Ginty. Un periodista extraño por los suicidios misteriosos de dos dirigentes políticos deciden investigar.
- 06.15.- EL DIPUTADO FANTASTICO
- 06.35.- TELENOTICIAS



- 06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06.30.- LAS NOTICIAS. TITULARES
- 07.45.- JOHNNY Y SUS AMIGOS
- 08.10.- MR. T
- 08.35.- SONIC
- 09.00.- LUPIN
- 09.20.- LOS FORRESTER
- 09.45.- MUJERES PELIGROSAS
- 10.35.- CINE CORAZON: "Willy Signori". D.: Francesco Nuti. I.: Francesco Nuti, Isabella Ferrari.
- 12.35.- LAS NOTICIAS
- 12.40.- EN DIRECTO CONTIGO
- 14.30.- LAS NOTICIAS (1ª edición)
- 15.05.- ¡QUE ME DICES!
- 15.35.- TARDE DE CINE: "El regreso de Elliot Ness". D.: James Courtneay. I.: Jack Coleman, Phillip Bosco. Chicago 1947. Capone ha muerto y ahora todo el mundo se pregunta quién ocupará su lugar. Mientras tanto, el caos se instala en la ciudad, y uno de los antiguos compañeros de Elliot Ness es asesinado junto a la novia de un gangster.
- 17.35.- CONAN
- 18.05.- POWER RANGERS
- 18.35.- VRF. TROOPERS
- 19.00.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.50.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.10.- TELEUPON
- 21.15.- KARAOKE
- 21.40.- CINE CINCO ESTRELLAS: "Al servicio de la ley". D.: Steve Spielberg. I.: Harrison Ford, Sean Connery. En los Angeles comienza una extraña sucesión de asesinatos a miembros de la Policía. La Comisaría encargada de la investigación se encuentra en un callejón sin salida.
- 01.40.- ENTRE HOY Y MAÑANA

- 02.10.- MADRUGADA DE CINE: "Bellas del infierno". D.: Maury Dexter. I.: Jeremy Slate, Adam Roarke. Un motociclista, ganador de una carrera de motos, se tiene que enfrentar a una banda de motoristas que le han robado su máquina.
- 03.30.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.50.- EL EXILIADO
- 04.30.- FORMULA 1
- 05.30.- LOS PODERES DE MATTHEW STAR



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Tic Tac Toons
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS. BUENOS CLIPS
- 09.25.- MAS DEPORTE
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Braindead, tu madre se ha comido a mi perro"
- 11.41.- CINE: "Operación chuleta de ternera" (V.O.)
- 13.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: Mi viejo rockero
- 14.30.- MAS DEPORTE
- 15.00.- DOCUMENTAL: "Vida en el arrecife"
- 15.30.- CINE: "Todo esto ¿para esto?"
- 17.18.- CINE: "Un cariño muy especial"
- 18.47.- DOCUMENTAL
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- TELESERIE
- 20.30.- LO + PLUS
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "Demolition Man". D.: Marco Brambilla. I.: Sylvester Stallone, Wesley Snipes. 1996. Un edificio estalla con 30 rehenes dentro tras una brutal lucha entre Simon Phoenix, un criminal psicópata, y John Spartan, un policía conocido como "Demolition Man". Ambos son condenados a ser congelados. 2032: Los Angeles es una ciudad pacífica hasta que Phoenix es descongelado y consigue escapar, sembrando la violencia en el lugar. La Policía no está acostumbrada y decide deshacer a Spartan, que deberá luchar con Phoenix.
- 23.52.- CINE: "Todos los hombres sois iguales"
- 01.36.- CINE X: "Erotika"
- 03.10.- CINE: "El mariachi"
- 04.30.- TRANSWORLD SPORT
- 05.22.- CIEN AÑOS DE CINE: "Entrevista"
- 07.04.- DOCUMENTAL: "De Lumiere a El Cordobés"



TELEMADRID

- 07.30.- A SABER
- 08.00.- LA BANDA DE...
- 09.00.- ELENA Y SUS CHICOS
- 09.45.- TELE EMPLEO
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- MADRID DIRECTO
- 11.30.- SERIE SIN DETERMINAR
- 12.40.- METEORO
- 13.05.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.30.- CASPER CLASSICS
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- ROSEANNE
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.15.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- SUCEDIO EN MADRID
- 00.00.- TREINTA MINUTOS
- 00.30.- TELENOTICIAS
- 00.35.- CINE
- 02.00.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03.30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

TRES SERIES PARA UNA NOCHE DE HUMOR

El humor ocupará, a partir de ahora y durante esta temporada otoñal, un lugar privilegiado en la programación de La 2. Desde hoy, todos los viernes por la noche y a partir de las 22.30, esta canal estrena tres telecomedias, una detrás de otra, que llevan por título: "Ellen", "Solteras" y "El show de John Larroquette". La primera serie (22.30 horas) sigue el acontecer cotidiano de un grupo de amigos que tienen su centro de reunión en la librería de la protagonista, "Ellen", papel que encarna Ellen Morgan, una reconocida actriz norteamericana de comedia galardonada con el prestigioso American Comedy Award. A "Ellen"

le sigue a las 23.00 horas la teleserie "Solteras", una desenfadada comedia que sigue las peripecias de cuatro señoritas afroamericanas quienes, en voz alta y clara, comentan sus ilusiones, anhelos y preocupaciones. Una de sus protagonistas es la actriz Queen Latifah, nominada al premio Grammy, y actualmente una de las más aclamadas y populares artistas del rap de esta década. Cierra el ciclo a las 23.25 "El show de John Larroquette", cuyo protagonista, viejo conocido de los telespectadores por "Juzgado de guardia", tiene en esta ocasión problemas con el alcohol y con su peligroso puesto de trabajo.

SE BUSCA...

El espacio "Se busca", que Antena 3 emite esta noche, planteará en esta su segunda edición nuevos casos de investigación y buscará, entre otros, a un camionero que el pasado 1 de mayo chocó frontalmente en "La Mojoriera" (Almería) contra un turismo, dándose a la fuga. Como consecuencia de este accidente la mujer y la hija del conductor del turismo perdieron la vida. Presentado por José Antonio Gavira, quien ha abandonado el informati-

vo de mediodía para presentar este programa que se estreno la semana pasada, el "Se busca" que se emite hoy ofrecerá además el retrato robot del hombre que se supone pudo ser el presunto autor de la muerte de un joven, apuñalado mortalmente en las afueras de Granada. Asimismo, la familia de Eva Sánchez reclama ayuda para encontrar a esta joven que desapareció de Barcelona, donde vivía con su abuela.

UNA ENORME BARRERA DE CORAL AUSTRALIANO

La enorme barrera de coral australiano —la construcción natural más grande del planeta— y la gran variedad de especies que habitan alrededor centrará hoy el documental "Vida en el arrecife".

que Canal+ emitirá a las 15.00 horas. Con este estreno, la cadena de pago comenzará a partir de ahora a emitir sus documentales de naturaleza todos los viernes en este horario de sobremesa.



- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA

- 15.30.- SEGOVIA HOY
- 16.00.- ENCUENTROS
- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- CINE DE TARDE
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- REPORTAJE DE ACTUALIDAD
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.15.- ENCUENTROS
- 23.00.- SEGOVIA HOY
- 23.45.- CINE DE NOCHE

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones: 7,30 tarde y 10,30 noche.  
La película que ha inaugurado el Festival de San Sebastián  
**"UN PASEO POR LAS NUBES"**

SALA 2

Sesiones: 7,30 tarde y 10,30 noche.  
ESTRENO A NIVEL NACIONAL  
**"ALERTA MAXIMA II"**

SALA 3

Sesiones: 7,30 tarde y 10,30 noche.  
ESTRENO A NIVEL NACIONAL  
**"ECLIPSE TOTAL"**

SALA ZULOAGA

Laborables: 7,45 tarde  
**"EL PRIMER CABALLERO"**  
Laborables: 10,45 noche  
**"WATERWOLD"**

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

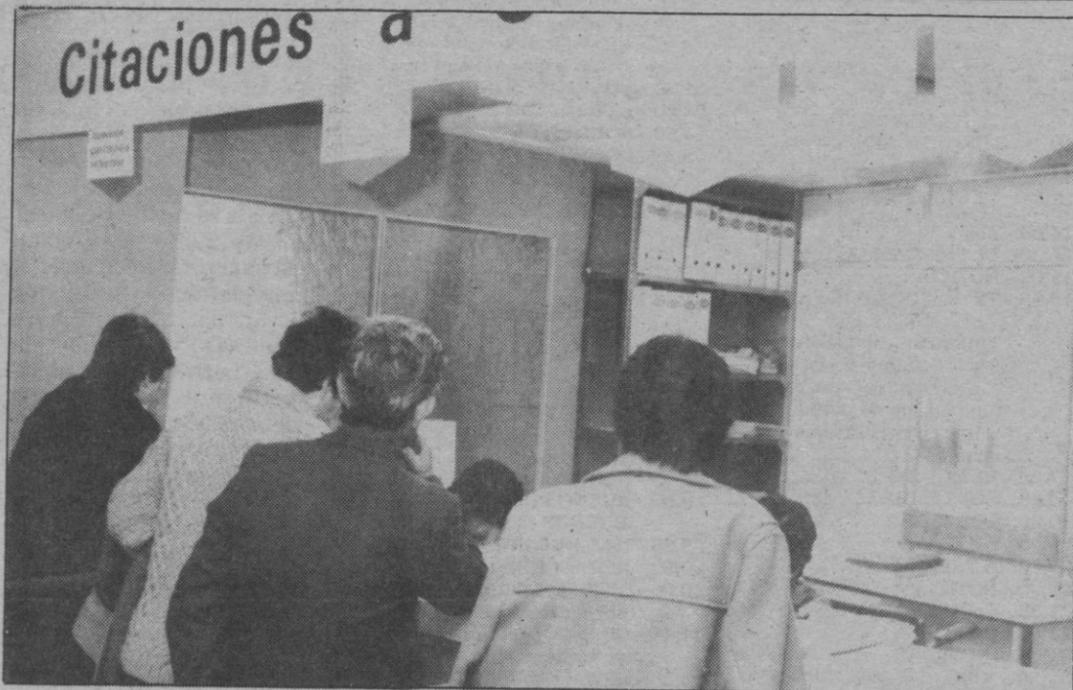
# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### A. DEL MANZANO HABLO CON EL ASTRONAUTA MADRILEÑO

El alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, que acudió al Centro Espacial Kennedy para presenciar ayer el lanzamiento del transbordador "Columbia", pudo hablar con el astronauta nacido en España Miguel López-Alegría pese a la estricta cuarentena habitual. "Fue algo extraordinario, porque nos pudimos acercar hasta unos seis pies (un metro) como dicen las ordenanzas de aquí y me pareció muy orgulloso que un madrileño formara parte de una misión espacial", dijo el alcalde, tras saber que el lanzamiento, previsto para las 13.35 GMT, quedaba postergado hasta la semana que viene por un fallo mecánico. "Fue una suerte poder hablar con él en vísperas de lo que iba a ser el día de su lanzamiento, porque son muy estrictos con ello pero me hicieron pasar junto con sus padres tras mostrarme las impresionantes instalaciones del Centro Espacial Kennedy", agregó Álvarez del Manzano. "El aplazamiento es una contrariedad pero es algo con lo que hay que contar en una misión tan compleja en la que se pueden dar tantos factores. La pena es que no podré estar aquí el jueves 5 de octubre en que parece que se va a lanzar finalmente".

### MISCELANEA



El mayor número de cambios se ha producido en Tocoginecología.

Santander, ciudad donde se produjeron más demandas

## Sanidad estima en casi 29.000 los cambios de especialistas al mes

El Ministerio de Sanidad estima que la generalización de la libre elección de especialista a todo el territorio INSALUD supondrá unos 28.814 cambios de especialista al mes.

Madrid (Efe).— Sanidad ha realizado estos cálculos en función de los resultados del plan piloto de libre elección de especialista, desarrollado en ocho áreas sanitarias entre el 15 de febrero y el 30 de abril pasados. En este período y en un área de salud determinada de las ciudades de Zaragoza, Mallorca, Santander, Guadalajara, Salamanca, Soria, Madrid y Cartagena (Murcia), solicitaron cambiar de médico 6.310 pacientes de los 82.077 remitidos al especialista, lo que supone que se produjeron

aproximadamente ocho cambios (7,7) por cada cien derivaciones.

El mayor número de cambios correspondió a la especialidad de Tocoginecología (20%), seguida de Dermatología (16%), Oftalmología y Otorrino (12%).

Según la evaluación del Plan Piloto, el total de cambios por 100.000 habitantes en las doce especialidades y durante los dos meses que ha durado la prueba piloto ha sido de 379. Por tanto, calcula el Ministerio de Sanidad, "el total de cambios en un mes puede estimarse en 190 por cada

cien mil habitantes", y para el total del territorio INSALUD (al que pertenecen todas las comunidades autónomas excepto Galicia, País Vasco, Navarra, Cataluña, Valencia, Andalucía y Canarias) "con 15.165.000 habitantes, esto supondría un total de 28.814 cambios al mes". "Según esto, un área de 250.000 habitantes tendría al mes un total de 475 cambios, y 21,6 cambios por día hábil de consulta".

En el marco del programa piloto, el mayor porcentaje de cambios en número absoluto correspondió a Santander (28% de los cambios), seguido de Salamanca (18%) y Cartagena (16 por ciento).

● El líder de la revolución libia coronel Muamar el Gadafi ha anunciado que está dispuesto a pagar los gastos del proceso contra su amigo Giulio Andreotti, "si el senador quiere aceptar". La oferta fue anunciada por la agencia oficial libia Jana, portavoz oficial del Gobierno de Trípoli que parece muy interesado en seguir "el proceso del siglo". Andreotti, que el miércoles regresó a Roma desde Palermo y se fue a rezar a la iglesia de los jesuitas —enfrente de la histórica sede de la Democracia Cristiana— no ha comentado la noticia. El diario "La Stampa" publica una lista de los "íntimos" internacionales de Andreotti, que comienza con Gadafi, y sigue con Javier Pérez de Cuéllar (ex secretario de la ONU), Hans Dietrich Genscher (ex ministro de Exteriores alemán), Yasser Arafat (líder de la OLP), Henry Kissinger (ex secretario de Estado) y Mijail Gorbachov (último presidente de la antigua Unión Soviética). En cuanto al famoso apretón de manos al fiscal Caselli, Andreotti manifestó que era "un gesto debido, de cortesía, formal, con el que quise expresar mi respeto por su labor y su función", según declaró a la prensa al llegar a Roma. Además, Andreotti expresó el deseo de que sus acusadores "se den cuenta" de que es inocente y no guarda rencor, y su esperanza de que "tengan el coraje, a medida que las acusaciones sean desmontadas, de no sentirse derrotados".

### VISTO Y NO VISTO



UN "ROLLS" PARA LA CENICIENTA.— Si el hada madrina de Cenicienta hubiera encontrado una calabaza de estas dimensiones, hubiera acudido al baile real en un "Rolls", en lugar de un lujoso carruaje. Para la próxima vez habrá de consultar con Serapio Gómez Garijo, que ha obtenido en su huerto de El Sotillo este hermoso ejemplar de 30 kilos, y otras de similar tamaño.— (Foto: Peñalosa).

### UMOR SIN ACHE

## Al cole

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

El cole siempre es una mala noticia. Confieso que nunca me hizo la menor ilusión ir al cole y siempre lo tomé como una humillación y un sometimiento. Ir al cole es lo más parecido a someterse a una operación de trasplante: te meten un cuerpo extraño en el cerebro que es la cultura oficial, la cultura para ir tirando, o sea la cultureta. El niño se rebrinca ante el castigo: adiós dulces praderas rosas, azules y verdes esmeralda de la niñez, adiós al ácrata gracioso (a veces) que siempre es el niño, adiós a la libertad. Es como cuando le ponen el cabezal al potrillo. A mí siempre me dio pena esa escena de derrota.

Huele la calle a bolis, a cuadernos recién comprados y plastificados y al agosto de los libreros, que se produce en los meses de septiembre y octubre. Que si anayas, que si

santillanas, que si el libro del catecrático don Tadeo Mollera (por cierto escrito por él y muy recomendado por él mismo, mira qué casualidad), es imprescindible comprarlo para aprobar la asignatura del don Tadeo ese, que si en fin.

Los niños se enfrentan a los libros como lo que son ellos: como enemigos naturales y mortales. Los planes de educación cada vez están peor hechos, están hechos a mala idea, y sabemos que su finalidad es torturar a los infantes y procurar cuanto antes que se desanimen y abandonen el "round" por congestión cerebral. Los maestritos, muy repispetos ellos, andan por ahí encantados pronunciando esas palabras mágicas de su redicha jerga: área educacional; unidades básicas de escolarización, tutorías de base, baterías de test psicológicos para niños problemáticos, diversas zarandajas más, y fi-

nalmente... el fracaso escolar. El fracaso escolar es lo más parecido al fracaso renal del que hablan los médicos: siempre fracasa el zurrado cuerpo del enfermo y, mira por donde, nunca el tratamiento del galeño. El enfermo y el niño son los culpables de la película.

Cuando veo a tanto potrillo al que, recién quitado el bañador de las vacaciones de agosto, me le van a poner el cabezal, las albardas y la cincha del cole, ¡me da una pena!

Yo abogo por la permanente insumisión escolar. ¡Hagamos continuos novillos culturales! ¡Seamos unos burros alegres y sin cinchas, antes que convirtamos en vulgares caballos de arrastre escolar, mulas Francis de las oposiciones, jacos del general Pavía, que acaban sus días en el frigorífico del Hiper como formales salchichas administrativas!